

Vöklinger

STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

STADT VÖCKLABRUCK

2. Jahrgang · KW 28-29 / 2023 · Dienstag, 11.07.2023

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislauren
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- VK-Innenstadt
- Wehrden

VÖCKLABRUCKER CITY OPEN AIRS 2023



The Alligators



Compliment for Soul



Changes

Juli und
August
2023

Pfarrgarten
St. Eligius in
Vöcklabruck



Vulcano



Frantic



Fooling Around

20 % Rabatt* ✂
**auf einen Artikel
 Ihrer Wahl aus
 unserem Sortiment**

*gültig bis 30. September 2023
 *gilt nicht bei bereits reduzierten Artikeln und ist nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Ebenfalls ausgenommen sind Vitasprint, Almased und rezeptpflichtige Arzneimittel sowie Zuzahlungen und Rezeptanteile. Den Coupon ausschneiden und mitbringen, pro Coupon ein Produkt erhältlich.
 *gilt nur für die Apotheke im Globus in VK.



**APOTHEKE
 IM GLOBUS**

Carmen Schon

Rathausstraße 53 · 66333 Völklingen
 Telefon 0 68 98 / 9 35 05 24 · Telefax 9 35 05 27
 Durchgehend geöffnet von 08:00 bis 20:00 Uhr

Im Trauerfall an Ihrer Seite



SUSANNE DUCHENE & Team
 Bestattungshaus „Friede“ DUCHENE GmbH

SEIT ÜBER 100 JAHREN

24 im Trauerfall

(06898) 41000 www.friede-duchene.de

**Wir haben für Sie
 REDUZIERT**

50% 30% 20% 50%
 20% 10%
REDEN 10%
 10% 30%
 MODE UND WÄSCHE
 GEISLAUTERN UND PÜTTLINGEN

Ihr Spezialist für Fenster | Türen | Markisen



Geschäftsführer: Christian Groh



Türen | Fenster | Markisen | Garagentore | Reparaturdienst

Oststraße 84 | St. Ingbert

Telefon: 0 68 94 / 16 98 57

E-Mail: info@fensterknoll.de | www.fensterknoll.de

Öffnungszeiten:

Mo - Do: 9 - 12.30 Uhr und 14 - 17 Uhr | Fr: 9 - 12.30 Uhr und 14 - 16 Uhr

jhantree
 Thai Massage
 Bismarckstr. 48
 66333 Völklingen
 THAI MASSAGE
 VK-7955910



**WIR SUCHEN
 VERSTÄRKUNG:
 - 2 thailändische
 MasseurInnen**

Völklinger STADTNACHRICHTEN



Thema der Woche – Die Oberbürgermeisterin informiert

Liebe Völklingerinnen und Völklinger,

heute wende ich mich mit einem wenig erfreulichen Thema an Sie. Wie Sie sicherlich wissen, hat der Stadtrat am 22. Juni den Haushaltsentwurf der Stadt Völklingen erneut abgelehnt. Die unabdingbaren Steuererhöhungen wollen die Stadträte der verschiedenen Fraktionen nicht mittragen.

Die Verwaltung hatte nach Abwägen sämtlicher Optionen alle möglichen Einsparungen in den Haushaltsentwurf einfließen lassen, um die Belastungen für alle Bürgerinnen und Bürger so gering wie möglich zu halten. Der Stadtrat hat den Entwurf dennoch mit 28 zu 15 Stimmen abgelehnt. Ernsthafte Gegenvorschläge, die alternativ zur Einhaltung der Defizitobergrenze in diesem Jahr geführt hätten, wurden seitens der Fraktionen bisher leider nicht gemacht und so sehe ich nicht, dass wir der Kommunalaufsichtsbehörde in naher Zukunft einen genehmigungsfähigen Haushalt vorlegen können.

Danach hat die Stadt Völklingen nun nur noch sehr begrenzten Spielraum. Ich freue mich einerseits Ihnen mit dieser Ausgabe der Stadtnachrichten auch das Programm der City Open Airs 2023 präsentieren zu können. Andererseits wird dies die letzte größere Veranstaltung in diesem Jahr sein. Ohne Haushalt stehen keine neuen Finanzmittel für die Kulturarbeit und das Stadtmarketing zur Verfügung. Lassen Sie uns gerade vor diesem Hintergrund das tolle Programm der City Open Airs genießen!



© Stadt Völklingen, M. Samsel

Trotz aller Widrigkeiten hege ich noch eine vage Hoffnung, dass unser Stadtrat schnellstmöglich alternative Vorschläge macht, die einen genehmigungsfähigen Haushalt ermöglichen, damit unsere Stadt weiterhin lebenswert für unsere Bürgerinnen und Bürger bleibt.

Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Völklinger Stadtnachrichten!

Christiane Blatt

Oberbürgermeisterin der Mittelstadt Völklingen

БЕЗПЛАТНА обиколка на града 2023 година
Обиколка на града за новодошлите емигранти

- Вие желаете да опознаете града?
- Вие желаете да получите практически информации?
- Вие желаете да узнаете къде се намират градската управа, лекарите, банките, училищата, детските градини, пощата ...?

Имате ли интерес? Тогава се обадете на:

г-жа Рашида Матию
 Отговорничка за интеграцията в град Фьолклинген
 Телефон: 06898 -13-2442
 И- мейл: rachida.mathieu@voelklingen.de
 или в интернет: vk.vhsen.de
 под рубриката City Tour

бесплатно

Дати за обиколката:

Сряда	01.03.2023	15:00-16:30 Uhr	Украински
Сряда	05.04.2023	15:00-16:30 Uhr	Арабски
Сряда	03.05.2023	15:00-16:30 Uhr	Украински
Четвъртък	15.06.2023	15:00-16:30 Uhr	Български
Сряда	05.07.2023	15:00-16:30 Uhr	Украински
Сряда	02.08.2023	15:00-16:30 Uhr	Арабски
Четвъртък	28.09.2023	15:00-16:30 Uhr	Български
Сряда	04.10.2023	15:00-16:30 Uhr	Арабски
Сряда	08.11.2023	15:00-16:30 Uhr	Украински
Сряда	06.12.2023	15:00-16:30 Uhr	Арабски

Място за среща: В 15 часа пред новото кметство, Фьолклинген, Rathausplatz 1



City Tour für zugewanderte Menschen

- Sie möchten die Stadt kennenlernen?
- Sie möchten viele praktische Informationen erhalten?
- Sie möchten wissen, wo Sie Behörden, Ärzte, Banken, Schulen, Kitas, die Post ... finden?

Termine:

Mittwoch, 1. März	15.00 - 16.30 Uhr	Ukrainisch/Deutsch
Mittwoch, 5. April	15.00 - 16.30 Uhr	Arabisch/Deutsch
Mittwoch, 3. Mai	15.00 - 16.30 Uhr	Ukrainisch/Deutsch
Donnerstag, 15. Juni	15.00 - 16.30 Uhr	Bulgarisch/Deutsch
Mittwoch, 5. Juli	15.00 - 16.30 Uhr	Ukrainisch/Deutsch
Mittwoch, 2. August	15.00 - 16.30 Uhr	Arabisch/Deutsch
Donnerstag, 28. September	15.00 - 16.30 Uhr	Bulgarisch/Deutsch
Mittwoch, 4. Oktober	15.00 - 16.30 Uhr	Arabisch/Deutsch
Mittwoch, 8. November	15.00 - 16.30 Uhr	Ukrainisch/Deutsch
Mittwoch, 6. Dezember	15.00 - 16.30 Uhr	Arabisch/Deutsch

Treffpunkt: 15.00 Uhr vor dem Neuen Rathaus, Völklingen, Rathausplatz 1

Sie sind interessiert?
Dann melden Sie sich bitte bei

Frau Rachida Mathieu
 Integrationsbeauftragte der Stadt Völklingen
 Tel.: 06898 -13 -2442
 E-Mail: rachida.mathieu@voelklingen.de
 oder online unter vk.vhsen.de
 und dem Stichwort City Tour

DEUTSCH
 UKRAINISCH
 ARABISCH
 BULGARISCH



Екскурсія містом 2023 Безкоштовно
Екскурсія містом для іммігрантів

- Хотите познайомитися з містом ближче?
- Бажаєте отримати багато практичної інформації?
- Дізнайтеся, де ви можете знайти відомства, лікарів, банки, школи, дитячі садки, поштові відділення і т.д.

Ви зацікавлені? Ресструйтеся за адресою:

пані Рашида Матіє
 співробітниця з інтеграції міста Фельклінген
 Телефон: 06898-13-2442
 Ел. адреса: rachida.mathieu@voelklingen.de
 або на сайті: vk.vhsen.de
 і ключове слово City Tour

безкоштовно

Заплановані дати для екскурсії по місту:

Середа	01.03.2023	15:00-16:30 Uhr	Український
Середа	05.04.2023	15:00-16:30 Uhr	Арабська
Середа	03.05.2023	15:00-16:30 Uhr	Українська
Четвер	15.06.2023	15:00-16:30 Uhr	Болгарська
Середа	05.07.2023	15:00-16:30 Uhr	Українська
Середа	02.08.2023	15:00-16:30 Uhr	Арабська
Четвер	28.09.2023	15:00-16:30 Uhr	Болгарська
Середа	04.10.2023	15:00-16:30 Uhr	Арабська
Середа	08.11.2023	15:00-16:30 Uhr	Українська
Середа	06.12.2023	15:00-16:30 Uhr	Арабська

Місце зустрічі: 15:00 перед новою ратушею, Rathausplatz 1, Völklingen

جولة مجانية للمهاجرين في مدينة فولكلينجن

- هل ترغب في التعرف على المدينة؟
- هل ترغب في تلقي الكثير من المعلومات العملية؟
- أين يمكنك إيجاد الدوائر والسلطات الحكومية والأطباء والبنوك والمدارس ومراكز رعاية الأطفال ومكتب البريد وما إلى ذلك...؟

اتصل بالبيانات التالية :

Frau Rachida Mathieu
 Integrationsbeauftragte der Stadt Völklingen
 06898-13-2442 الهاتف:
 rachida.mathieu@voelklingen.de البريد الإلكتروني:
 أو عبر الإنترنت على vk.vhsen.de
 والكلمة الرئيسية City Tour

مجانا

المواعيد:

الأربعاء 1 مارس 2023 ، من الساعة 3 مساءً إلى 4:30 مساءً - أوكرائي / ألماني
 الأربعاء 5 أبريل 2023 ، من الساعة 3 مساءً إلى 4:30 مساءً - عربي / ألماني
 الأربعاء 3 مايو 2023 ، من الساعة 3 مساءً إلى 4:30 مساءً - أوكرائي / ألماني
 الخميس 15 يونيو 2023 ، من الساعة 3 مساءً إلى 4:30 مساءً - بلغاري / ألماني
 الأربعاء 5 يوليو 2023 ، من الساعة 3 مساءً إلى 4:30 مساءً - أوكرائي / ألماني
 الأربعاء 2 أغسطس 2023 ، من الساعة 3 مساءً إلى 4:30 مساءً - عربي / ألماني
 الخميس 28 سبتمبر 2023 ، من الساعة 3 مساءً إلى 4:30 مساءً - بلغاري / ألماني
 الأربعاء 4 أكتوبر 2023 ، من الساعة 3 مساءً إلى 4:30 مساءً - عربي / ألماني
 الأربعاء 8 نوفمبر 2023 ، من الساعة 3 مساءً إلى 4:30 مساءً - أوكرائي / ألماني
 الأربعاء 6 ديسمبر 2023 ، من الساعة 3 مساءً إلى 4:30 مساءً - عربي / ألماني

نقطة الالتقاء: الساعة الثالثة مساءً أمام مقر البلدية - Neues Rathaus Völklingen, Rathausplatz 1

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Gemäß § 1 der Satzung über die öffentlichen Bekanntmachungen der Mittelstadt Völklingen erfolgen Veröffentlichungen im städtischen Internetauftritt (<https://www.voelklingen.de/service/amtliche-bekanntmachungen/>). Soweit gesetzlich eine Bekanntmachung nach Absatz 1 nicht ausreichend ist, erfolgt die Veröffentlichung zusätzlich in den Völklinger Stadtnachrichten.

STELLENAUSCHREIBUNGEN



S T A D T V Ö L K L I N G E N

Bei der Stadt Völklingen sind folgende Stellen zu besetzen:

- ein/e Sachbearbeiter/in für das Sachgebiet „Servicestelle Fachdienst 32“ (m/w/d)
- ein/e Fachangestellte/n für Bäderbetriebe bzw. Schwimmmeistergehilfin/Schwimmmeistergehilfe bzw. Geprüfte/r Meister/in für Bäderbetriebe (m/w/d)
- eine sozialpädagogische Leitung (m/w/d)
- eine/n Erzieher/in (m/w/d)
- eine/n Kinderpfleger/in (m/w/d)
- eine/n Sachbearbeiter/in im Fachdienst 26 (m/w/d)

- 4 Anwärter/innen (m/w/d) im gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst (Diplom-Verwaltungswirt/in)
- 4 Auszubildende (m/w/d) zur/m Verwaltungsfachangestellten
- 1 Auszubildende/n (m/w/d) zur/m Fachangestellten für Bäderbetriebe
- 2 Auszubildende (m/w/d) zur/m Forstwirt/in

Nähere Informationen finden Sie unter www.voelklingen.de/karriere/

Die Oberbürgermeisterin
Christiane Blatt



DIE VERWALTUNG INFORMIERT



S T A D T V Ö L K L I N G E N

Wohnraum in Völklingen zur Unterbringung Geflüchteter gesucht

Die Völklinger Stadtverwaltung koordiniert die Unterbringung der bei der Landesaufnahmestelle in Lebach registrierten und anschließend vom Regionalverband Saarbrücken an die Stadt Völklingen zugewiesenen Hilfesuchenden. Aufgrund der großen Anzahl an Geflüchteten herrscht ein entsprechend hoher Bedarf an Wohnraum. Die Völklinger Stadtverwaltung bittet die Bürgerinnen und Bürger, die eine Unterkunft zur Verfügung stellen können, daher um Unterstützung. Wer Wohnraum anbieten möchte, wird gebeten, diesen bei der Stadt zu melden. Auf der städtischen Webseite kann diese Meldung unkompliziert über ein Online-Formular erfolgen (www.voelklingen.de/ukraine). Die städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kommen bei konkretem Bedarf anschließend auf die Eigentümer zu. Ebenso hilft die Stadtverwaltung in Zusammenarbeit mit den örtlichen Wohlfahrtsorganisationen und Initiativen bei einer Einrichtung der Unterkünfte.

Wer Verwandte und/oder Bekannte, die aus der Ukraine flüchten, bei sich aufnehmen möchte, kann dies selbstverständlich auch tun. Die Stadtverwaltung bittet in diesem Fall darum, die aufgenommenen Personen beim Einwohnermeldeamt (Bürgerbüro) der Stadt Völklingen zu melden. Dafür müsste das Formular "Wohnungsgeberbestätigung" ausgefüllt und unterschrieben an das Bürgerbüro der Stadt Völklingen gesendet werden. Das Formular ist ebenfalls online auf der städtischen Webseite hinterlegt.

Alle weiteren Informationen unter www.voelklingen.de/ukraine

Wahl einer Schiedsperson für den Bezirk Völklingen-Heidstock

Für den Schiedsgerichtsbezirk III „Völklingen-Heidstock“ steht die Wahl einer/eines Schiedsfrau/Schiedsmannes an. Die Stadt Völklingen bietet daher geeigneten Interessenten die Möglichkeit, sich zu bewerben.

Das Schiedsamt ist ein Ehrenamt, d. h. die Schiedspersonen stellen der Gesellschaft ihre Freizeit zur Führung des Amtes zur Verfügung, um in gewissen Rechtsstreitigkeiten und Strafsachen durch Streitschlichtung Rechtsfrieden zu schaffen.

Zu Schiedsleuten können diejenigen Personen berufen werden, die nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sind, wobei das 25. Lebensjahr vollendet sein soll. Bei der Ausübung des Amtes kommt es darauf an, dass die Schiedsperson kraft ihrer Persönlichkeit und ihres Verhandlungsgeschickes auf einen gerechten und tragfähigen Interessenausgleich zwischen den Beteiligten hinwirkt. Durch das Schlichtungsverfahren sollen den Beteiligten kostenintensive gerichtliche Verfahren erspart und die Gerichte entlastet werden.

Interessierte richten ihre Bewerbung bitte bis spätestens 01. August 2023 an:

Stadt Völklingen, Fachbereich 3, Fachdienst 31, Postfach 10 20 40, 66310 Völklingen.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Frau Schäffner:
Telefon: 06898/13-2310

Digitaler Mitarbeiter bei den Stadtwerken Völklingen



Voicebot Uwe unterstützt Serviceteam der Stadtwerke Völklingen am Telefon – Kundenanliegen werden schneller bearbeitet VÖLKLINGEN. Die Stadtwerke Völklingen modernisieren ihren Kundenservice weiter und gehen den nächsten Schritt in Sachen Digitalisierung: mit dem neuen voll digitalen Mitarbeiter Uwe. Der sogenannte Voicebot wird sich ab Donnerstag, 29. Juni, ebenfalls um die Belange der Kundschaft kümmern und unterstützt die Kolleginnen und Kollegen aus dem Kundenservice bei ihrer Arbeit. Wer sich telefonisch mit einem Anliegen an die Stadtwerke Völklingen wendet, hat ab sofort Uwe rund um die Uhr am Apparat. Der freundliche und aufgeschlossene digitale Mitarbeiter kann besonders gut zuhören und reagiert schnell und präzise auf Kundenanfragen. Sein Wissen reicht von A wie Ablesen eines Zählers bis Z wie Zählerwechsel, und auch über die Produkte und Dienstleistungen der Stadtwerke Völklingen weiß er bestens Bescheid. Kennt er doch mal eine Antwort nicht, nimmt er das Anliegen entgegen und organisiert einen Rückruf. Als Vermittler macht Uwe die Arbeit im Kundenservice noch effizienter und hilft dabei, Bearbeitungszeiten zu verkürzen. „Mit Uwe wollen wir unsere Servicequalität noch weiter verbessern, beispielsweise indem wir telefonisch besser erreichbar sind und komplexere Anliegen effizienter und schneller klären können. Dabei sind wir für unsere Kundschaft natürlich auch weiterhin persönlich da“, sagt Armin Mertens Leiter Kundenservice der Stadtwerke Völklingen. Für Holding-Geschäftsführer Julian Wollschiedt ist der digitale Assistent auch intern wertvoll: „Seit dem vergangenen Krisenjahr ist das Anrufvolumen in unserem Kundenservice extrem gestiegen und nach wie vor sehr hoch. Wir sind froh, die Service-Kolleginnen und Kollegen mit diesen digitalen Möglichkeiten entlasten und bei der Arbeit unterstützen zu können.“
Bildunterschrift: Voicebot Uwe arbeitet ab jetzt im Kundenservice der Stadtwerke Völklingen.



Foto: Stadtwerke Völklingen, Isabelle Ahr

Völklinger Kinderferienprogramm 2023 ist online verfügbar

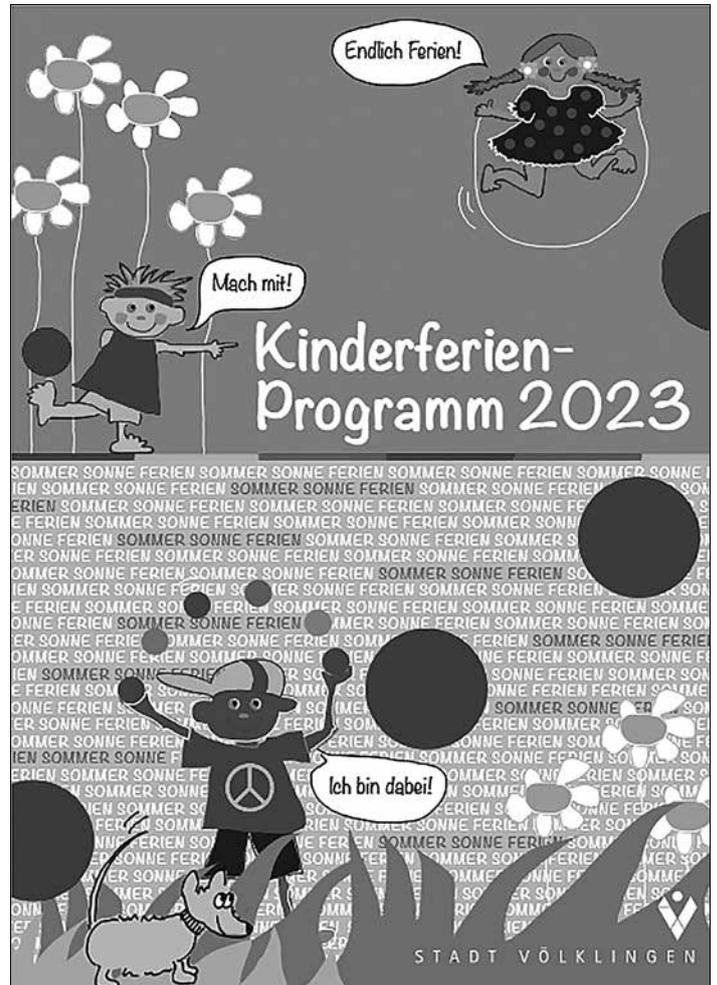


Gemeinsam mit zahlreichen Vereinen, Organisationen und Institutionen hat die Stadt Völklingen auch in diesem Jahr wieder ein Kinderferienprogramm entwickelt, das ein vielfältiges Unterhaltungsangebot für jeden Geschmack und jede Altersklasse bietet – von A wie Aquaball bis Z wie Zwerge bemalen, vom Schlagzeugkurs über die Wildparkführung bis hin zum Schnupperangeln.

Unter dem Aspekt der Nachhaltigkeit und um das Kinderferienprogramm so aktuell wie möglich zu halten, wurde wie bereits in den vergangenen Jahren auf eine gedruckte Form verzichtet. Die Stadt Völklingen hat in den Kindergärten und Schulen Infoblätter verteilt,

auf denen ein QR-Code sowie der Link zum Kinderferienprogramm hinterlegt sind.

Unter <https://www.voelklingen.de/kinderferienprogramm> kann man sich schnell einen guten Überblick über die angebotenen Veranstaltungen verschaffen und die entsprechenden Angebote buchen. Die Anmeldevoraussetzungen und die Kontakte sind aufgeführt.



Verkehrserziehung auf dem Fahrrad:

Stadtmeisterschaft der Jugendverkehrsschule Völklingen

Am 14. Juni fand die diesjährige Stadtmeisterschaft der Jugendverkehrsschule in Völklingen statt, die von der Stadt Völklingen in Zusammenarbeit mit der Verkehrspolizei des Saarlandes organisiert wurde. Es nahmen mehr als 20 Schülerinnen und Schüler aus Völklingen sowie Nachbargemeinden wie Gersweiler, Altenkessel, Püttlingen oder Großrosseln teil, die im Rahmen ihrer Radfahrausbildung in der Jugendverkehrsschule Völklingen die Prüfung mit null oder nur einem Fehler bestanden hatten. Dank der Unterstützung durch den Globus Völklingen sowie dem Globus Baumarkt und der Bäckerei Peter Duchene Völklingen ging es bei leckeren Rostwürsten, Kuchen und guter Laune an den Start.

Zur Unterstützung der Kinder waren Familie und Freunde natürlich auch mit dabei. Die Siegerehrung der Stadtmeisterschaft in der Jugendverkehrsschule Völklingen übernahmen Bürgermeister Christof Sellen, Polizeioberkommissarin Anke Boutter sowie die Landtagsabgeordnete und Stadtratsmitglied Stephanie Meiser, die den Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihre großartigen Leistungen gratulierten.

Den ersten Platz belegte Victoria Reisbach von der Grundschule Gersweiler (Aschbachschule), den 2. Platz Philipp Bach von der Grundschule Ludweiler/Lauterbach und den 3. Platz Lucas Grimm, ebenfalls von der Grundschule Ludweiler/Lauterbach. Neben Pokalen, Urkunden, Gutscheinen für das Völklinger Freibad sowie weitere Sachspenden für die Teilnehmenden erhielt die Erstplatzierte Victoria Reisbach ein nagelneues Fahrrad. Das Siegerfahrrad wur-

de von der SPD Völklingen und Julian Wollscheidt gesponsert. Die Stadt Völklingen und die Verkehrspolizei des Saarlandes bedanken sich bei allen Mitwirkenden für die gelungene Veranstaltung.



Bürgermeister Christof Sellen (rechts), Polizeioberkommissarin Anke Bouter (2. v.r.) sowie die Landtagsabgeordnete und Stadtratsmitglied Stephanie Meiser (2. v. l.) bei der Siegerehrung der erfolgreichen Teilnehmerinnen und Teilnehmer
Foto: Stadt Völklingen

Lebensretter gesucht:

AKTIONSTAG IN GROSSROSSELN FÜR GELEBTE SOLIDARITÄT
Typisierung und Informationen rund um die Organspende am 23. Juli in der Rosseltalhalle

In zahlreichen Menschen schlummert eine unentdeckte Lebensretterin oder ein unentdeckter Lebensretter. Auf dieses Potenzial möchten Bürgermeister Dominik Jochum und die Vereine in der Gemeinde Großrosseln jetzt aufmerksam machen. Deshalb starten sie in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Roten Kreuz (DRK) und der Stefan-Morsch-Stiftung, Deutschlands erste Stammzellspenderdatei, einen Aktionstag, bei dem man gleich mehrfach helfen kann: am Sonntag, 23. Juli, von 10 bis 17 Uhr in der Rosseltalhalle.

Hintergrund des Aufrufs ist die Leukämieerkrankung einer Anwohnerin, die rund um Großrosseln tiefe Betroffenheit ausgelöst hat: „Im Alltag vergisst man schnell, wie einfach jeder Einzelne mit kleinen Gesten für Menschen in Not viel bewirken kann. Es trifft nicht immer nur die anderen. Auch das Leben von Freunde, Familienmitglieder oder das eigene könnte irgendwann von einer Blut-, Stammzell- oder Organspende abhängen. Mit unserem Aufruf möchten wir wachrütteln und für alle aus der Umgebung eine Gelegenheit schaffen, um sich unkompliziert für erkrankte Mitmenschen einzusetzen“, erklärt Bürgermeister Jochum.

Gleich zwei Anlaufstellen gibt es für angehende Lebensretterinnen und Lebensretter in der Rosseltalhalle. Die DRK Ortsvereine aus Großrosseln bieten vor Ort die Gelegenheit, sich über die Organspende zu informieren und einen Organspendeausweis zu erhalten. Außerdem kann man sich als Stammzellspender für Menschen mit Leukämie registrieren. Das dauert nur wenige Minuten. Am Infostand der Stefan-Morsch-Stiftung klären die Mitarbeiter über das Thema auf und beantworten Fragen. Man füllt einfach eine Einwilligung aus und gibt eine Speichelprobe ab. Um tatsächlich für eine Spende ausgewählt zu werden, müssen bestimmte Genmerkmale mit denen eines Menschen übereinstimmen, der beispielsweise an Leukämie erkrankt ist. Diese sogenannten HLA-Merkmale werden aus der Speichelprobe im Speziallabor der Stefan-Morsch-Stiftung analysiert. Danach steht man für Betroffene weltweit als Stammzellspender bis zum 61. Lebensjahr zur Verfügung. Gesucht werden gesunde Erwachsene bis 40 Jahre und Frauen mit maximal zwei Schwangerschaften. Jugendliche ab 16 Jahren können sich mit dem Einverständnis der Sorgeberechtigten ebenfalls registrieren. Weitere Informationen erhält man unter

www.stefan-morsch-stiftung.de.

Wer nicht vor Ort sein kann, hat hier auch die Möglichkeit, sich online zu registrieren.

Organisatorische Unterstützung zum Aktionstag liefern zahlreiche Vereine, die Freiwillige Feuerwehr und das Deutsche Rote Kreuz. Auch ein Kuchenbuffet und warmes Essen sind geplant. Bürgermeister Jochum appelliert: „Wer nicht spenden darf oder möchte, kann trotzdem helfen, indem man sich gegen eine kleine Geldspende kräftig an Kuchen und Essen bedient. In der Hilfe für erkrankte Menschen ist Zusammenhalt und Solidarität gefragt. Jeder

und jede Einzelne ist überlebenswichtig. Wir hoffen auf zahlreiche Engagierte, die sich am Sonntag, 23. Juli, von 10 bis 17 Uhr in der Rosseltalhalle einfinden, um Leben zu retten.“

"Großrosseln hilft helfen"

Typisierung als Stammzellenspender

**GEMEINSAM
GEGEN LEUKÄMIE!**

23. Juli 2023 - 10:00 bis 17:00 Uhr

Rosseltalhalle Großrosseln

Eine Speichelprobe genügt!

Mitmachen können gesunde Erwachsene bis 40 Jahre
und Jugendliche ab 16, mit Einverständnis der Sorgeberechtigten

Info unter: www.stefan-morsch-stiftung.de



**Stefan Morsch
Stiftung**
HILFE FÜR LEUKÄMIE-
UND TUMORKRANKE



**Deutsches
Rotes
Kreuz**



Zepterübergabe in den SHG-Kliniken

Dr. Fernando Gatto folgt Dr. Cem Özbek als Chefarzt der Klinik für Kardiologie

Im voll besetzten Kongresszentrum der SHG-Kliniken Völklingen wurde am 23. Juni Dr. med. Cem Özbeks Abschied in den Ruhestand gefeiert. 26 Jahre lang war der Kardiologe Chefarzt der Klinik für Kardiologie und Angiologie der SHG-Kliniken Völklingen. In der Medizinischen Klinik I sind heute 75 Ärzte und 200 Pflegekräfte beschäftigt, jährlich werden rund 9000 Patienten stationär und 17000 Patienten ambulant behandelt – sie ist deutschlandweit eine der zehn größten Kliniken für Kardiologie und Angiologie.

Auf Dr. Özbek folgt nun der 48-jährige Dr. med. Fernando Gatto, der selbst gebürtiger Völklinger ist, und die Projekte seines Vorgängers weiter vorantreiben und vertiefen möchte. Besonders am Herzen liegt beiden Medizinern die grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung, die gerade im Saarland und insbesondere in Völklingen mit der Nähe zu Frankreich einen besonderen Stellenwert einnimmt. Gatto will die Arbeit Özbeks fortführen, aber auch neue Akzente setzen, als Herausforderung sei die bevorstehende Ambulantisierung und Digitalisierung medizinischer Dienstleistungen zu sehen.

Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, die zu den geladenen Gästen der Feier gehörte, zeigte sich beeindruckt von den zahlreichen Reden, die Dr. Özbeks herausragende Leistungen Revue passieren ließen und freute sich, dass mit Dr. Gatto nicht nur ein hervorragender Mediziner die Leitung der Klinik übernimmt, sondern auch ein „echter Völklinger“.



Verabschiedung von Sanitätsrat Dr. Cem Özbek (Bildmitte)

Foto: SHG/Harald Kiefer

Völklingen in Zahlen - Standortbroschüre

„zahlen und fakten“ neu aufgelegt

Die Stadt Völklingen informiert mit einer neuen Broschüre über den Wirtschaftsstandort Völklingen: Unter dem Titel "zahlen und fakten" werden die wichtigsten Strukturdaten für Völklingen zusammengefasst. Behandelt werden die Themen Stadtgebiet und Bevölkerung, Verkehrsverbindungen, Wirtschaft und Arbeitsmarkt, Kaufkraft, Gemeindesteuern, Gewerbeflächen, Wohnen, Tourismus, Kultur und Freizeit, Bildung sowie Gesundheit. Ein ausgewählter Adressteil führt die wichtigsten Kontaktstellen in Völklingen auf. Erfasst sind auch sämtliche Schulen und Kindertageseinrichtungen in der Stadt.

Die neue Auflage von "zahlen und fakten" kann ab sofort bei der Stadt Völklingen, Telefon: 06898/13-2601,

E-Mail: wifo@voelklingen.de kostenlos angefordert werden. Die Broschüre steht im Internet unter www.voelklingen.de - Menüpunkt „Wirtschaft/Wirtschaftsstandort Völklingen“ - auch zum Download bereit. Direktlink für den online Zugriff: https://www.voelklingen.de/fileadmin/user_upload/Zahlen_und_Fakten_2023.pdf

Seniorenbeirat Völklingen lädt zu Teilhabefahrten ein

Fahrt nach Zweibrücken am 26. Juli

Der Seniorenbeirat Völklingen lädt die Senior*innen Völklingens zur Teilhabefahrt nach Zweibrücken mit Besuch des Rosengartens und der Stadt ein. **Die Fahrt startet am Mittwoch, dem 26. Juli 2023, um 10 Uhr vom Hindenburgplatz am Rathaus Völklingen. Rückankunft wird gegen 20.00 Uhr sein.**

Die Busplatzkarten werden am 19. Juli 2023, zwischen 8.30 und 11.00 Uhr im Erdgeschoss des Neuen Rathaus Völklingen vom Vorstand ausgegeben bzw. solange der Vorrat reicht. Der Zugang ist barrierefrei.

Fahrt nach Koblenz am 9. August

Der Seniorenbeirat weist jetzt schon auf eine weitere Teilhabefahrt **am 9. August 2023 nach Koblenz hin - mit Führung in Koblenz und zum Deutschen Eck.** Dazu werden die Busplatzkarten an **gleicher Stelle und Uhrzeit am 3. August 2023** ausgegeben.

Geführte Fahrradtour im Rahmen der Kampagne "Stadtradeln Saar 2023" erfolgreich

Am Samstag, den 24.06.2023 fand in Zusammenarbeit mit der ADFC Ortsgruppe Völklingen erstmals eine geführte Fahrradtour im Rahmen der Kampagne Stadtradeln Saar statt. Eine Gruppe von elf Radbegeisterten um Bürgermeister Christof Sellen und Landtagsabgeordnete Stephanie Meiser traf sich um 11:00 Uhr am Neuen Rathaus. Ab dort entsendete Oberbürgermeisterin Christiane Blatt die Gruppe mit besten Wünschen für die Fahrt. Die Route führte über 20km durch Geislautern, Ludweiler und den Warndt. Verknüpft wurde die Fahrradtour mit einem Besuch der Wendalinuskapelle. Der 1. Vorsitzende der Patengemeinschaft Wendalinuskapelle, Herr Müller, begleitete den Kapellenbesuch mit einem kurzweiligen Vortrag über die vergangene und aktuelle Geschichte der Kapelle. Nach einer erfolgreichen Fahrradtour wurde die Gruppe am Sebastian-Riewer-Weiher mit einem kühlen Getränk belohnt und konnte in geselliger Runde die Tour ausklingen lassen.

Die Planung der Route hatte Herr Holderbaum vom ADFC Völklingen übernommen.

Nach der diesjährigen durchweg positiven Resonanz wird die Fahrradtour voraussichtlich im nächsten Jahr wiederholt.



Die Radfahrerinnen und Radfahrer ließen die Tour am Samstag Nachmittag am Sebastian-Riewer-Weiher ausklingen.
Foto: Klaus Hinze Foto

VERANSTALTUNGEN

City Open Airs 2023:

Beste Live-Musik unter freiem Himmel im Pfarrgarten in der Völklinger Innenstadt

Die Stadt Völklingen veranstaltet in den Sommermonaten Juli und August wieder die beliebte Konzertreihe „City Open Airs“. Sie wird hierbei von der Stadtmarketinggesellschaft GWIS und dem Verein Kulturgut Völklingen e.V. unterstützt.

„Leider werden die City Open-Airs dieses Jahr die letzte größere städtische Veranstaltung sein, da der Stadtrat für das Jahr keinen Haushalt beschlossen hat und somit auch keine neuen Finanzmittel für die Kulturarbeit und das Stadtmarketing bereitstellt,“ bedauert Oberbürgermeisterin Christiane Blatt sehr.

Die beliebte Konzertreihe ist seit Jahrzehnten ein fester Bestandteil des Völklinger Veranstaltungskalenders und lockt jedes Jahr zahlreiche Besucher und Musikliebhaber in den Pfarrgarten an der St. Eligius-Kirche.

Den Auftakt der diesjährigen City Open-Airs macht am 13. Juli um 19.00 Uhr die Formation VULCANO, die nach dem Motto „Italo-feeling-pur“ das Beste aus „Bella Italia“ live präsentiert. Am zweiten von insgesamt sechs Terminen, dem 20. Juli, tritt die Völklinger Cover-Band COMPLIMENT FOR SOUL auf, die im letzten Jahr krankheitsbedingt kurzfristig absagen musste. Weiter geht es am 27. Juli etwas lauter mit FRANTIC und Classic Rock. Am 03. August spielt die Band CHANGES alles von bekannten Rock- und Popklassikern bis hin zu modernen Club Tracks und verwandelt den Pfarrgarten in einen Dancefloor. Mit FOOLING AROUND gibt sich am 10. August eine Band die Ehre, die die City Open Airs schon gut kennt und die weiß, wie sie das Publikum in Stimmung versetzt. Den würdigen Abschluss der diesjährigen City Open Airs bieten am 17. August schließlich THE ALLIGATORS, die mit ihrer zündenden Live-Rock'n'Roll-Show den Pfarrgarten zum Tanzen bringen.

Die Stadt Völklingen lädt herzlich ein, sechs unvergessliche Abende voller Live-Musik, Tanz und guter Laune im Pfarrgarten der St. Eligius-Kirche zu genießen.

Ein besonderer Dank gilt insbesondere den Sponsoren der diesjährigen City Open Airs, ohne die eine Umsetzung der Veranstaltungsreihe nicht möglich wäre: Vereinigte Volksbank eG – meine VVB, Allgemeine Baugenossenschaft 1904 Völklingen eG, Sparkasse Saarbrücken, Karlsberg Brauerei GmbH, Abel + Schäfer KOMPLET Bäckereigrundstoffe GmbH & Co.KG und Adams GmbH.

Informationen zum Programm:

www.voelklingen.de, Telefon 06898/13-2390,

E-Mail: veranstaltungsmanagement@voelklingen.de

DIE TERMINE IM ÜBERBLICK:

Donnerstag, 13.07.2023 – 19.00 Uhr
VULCANO



Die saarländische Band VULCANO spielt nach dem Motto "Italo-feeling pur" und reist mit euch in eine Zeit der italienischen Musikgeschichte! Sie präsentiert das Beste aus "BELLA ITALIA" mit stimmungsgeladenen Latino-Klassikern - und zwar LIVE!

Bereits überregional be-

kannt, begeistern sie seit 2014 in kleineren Formationen unter den jetzt wohl unvergesslichen Bandnamen "Corona".

Vulcano bedeutet professionelle musikalische Unterhaltung mit angepassten Lautstärken, passendem Outfit und bestes Equipment! Auf Wunsch mit professioneller Sound- und Lichttechnik!

Nicht nur farblich abgestimmt, präsentiert die starke Front "Rossana" und "Emanuele", stimmungsgeladene Songs und überraschen zwischendurch sogar mit Rap- und Akkordeoneinlagen!

Donnerstag, 20.07.2023 – 19.00 Uhr

COMPLIMENT FOR SOUL

Compliment for Soul – dieser Name steht für puren Rock'n Roll.



Qualität, Spielfreude, Originalität & hohes musikalisches Niveau sind die Aspekte, die diese Band so außergewöhnlich machen. Von AC/DC bis ZZ-Top bietet Compliment for Soul aus Völklingen handgemachte Rock-Musik vom Feinsten. Mit einem Repertoire aus Classic-Rock und Rock'n Roll der vergangenen Dekaden bis hin

zu modernen Rock-Titeln konnte die Band bei zahlreichen Auftritten das Publikum in ihren Bann ziehen. Die Band steht für ein Live-Erlebnis der besonderen Art. Ihr Motto „Keep on Rockin“ ist bei den Auftritten Programm.

Donnerstag, 27.07.2023 – 19.00 Uhr

FRANTIC

Geboten wird Classic Rock vom Feinsten – alles in Handarbeit!!



Mit Concha Pagliarini und Peter Homberg hat die Band eine gesangliche Doppelspitze, die ihresgleichen sucht.

Authentischer kann Classic Rock nicht klingen, denn hinter den Sängern stehen Musiker, die bereits in den wilden 1970er

Jahren auf den Rock-Bühnen standen und dass, was man heute als Classic Rock bezeichnet in Echtzeit erlebten. So spielte Bassist Detlev Hill beispielsweise schon im Vorprogramm von Manfred Mann und Gitarrist Mimmo Oscuri und Keyboarder Benno Kubitzka tourten mit verschiedenen großen Bands. Etwas jünger ist Drummer und Gründer Daniel Scherbaum, der für den richtigen Groove sorgt. Es rockt und fetzt live von der Bühne, ganz nach dem Motto der Band – Musik gehört nicht in den Kopf, sondern in den Bauch und in die Beine. Wer unverfälschten Rock live erleben möchte, sollte sich unbedingt eine Rock- Show von FRANTIC anschauen.

Donnerstag, 03.08.2023 – 19.00 Uhr
CHANGES



Changes steht für den Wandel oder die Veränderung... und doch ist Changes seit nunmehr 14 Jahren in fester Besetzung unterwegs und genau diese Beständigkeit macht Changes aus.

Die Rheinpfalz schreibt "Es ist fast schon ein halbes Musical, das die Jungs und Mädels von Changes auf die Bühne die Bühne bringen". Und dabei ist es nicht nur der perfekt abgestimmte mehrstimmige Gesang oder auch die vielen kleinen Choreografien - es ist vor allem die pure Energie, die Changes von der Bühne ausstrahlt und diese Energie zieht wirklich JEDEN in ihren Bann...

Changes bringt dabei neben den bekannten Rock und Popklassikern auch moderne Club Tracks mit authentischem Sound auf die Bühne und so kann es sein, dass Changes kurzerhand eure Veranstaltung in einen riesengroßen Dancefloor verwandelt.

Letztlich ist das Konzept von Changes jedoch ganz einfach - Band und Publikum sollen zusammen tanzen, singen und einen unvergesslichen Abend verbringen!

Donnerstag, 10.08.2023 – 19.00 Uhr

FOOLING AROUND

Bei Fooling Around geht es um pure Musik. Und zwar ausschließlich und zu 100 % live!

Quer durch die Geschichte des Rock & Pop schlagen die 6 Herrschaften aus dem Saarland und Rheinland-Pfalz ihren Bogen. Von Elvis und Chuck

Berry über AC/DC und U2 bis hin zu den Fantastischen 4, Avicii und noch vielem mehr: Gespielt wird das, was gut ist, gefällt und Party macht.

Nicht umsonst nennen sich Christoph (Guitar), Dominik (Keyboards), Frank (Drums), Daniel (Lead Vocals), Markus (Bass) und Georg (Guitar) foolin'around. Sie haben Spaß auf der Bühne und wissen genau, wie man das Publikum ansteckt und die Party zum Glühen bringt! Und das geht am besten mit guter Musik. Ohne überflüssiges Tamtam.

Donnerstag, 17.08.2023 – 19.00 Uhr

THE ALLIGATORS

Nicht nur für unverbesserliche Nostalgiker, sondern für alle, die eine zündende Live-Rock'n'Roll Show lieben, sind „The Alligators“ genau das Richtige:

Konzentriert auf die Musik der fünfziger Jahre bieten sie Boogie-Woogie, Rockabilly, Doo Wop und viele andere Hits aus einer Zeit, die durch Interpreten wie Elvis Presley, Bill Haley, Dion & The Belmonts unsterblich gemacht worden ist. Die Songs mögen „Oldies“ sein, die „Alligators“ sind es nicht. Am Originalsound orientierte Wiedergabe mit „Slap-Kontrabass“, Piano, Halbakustikgitarre und Chorgesang kombinieren sie mit entsprechendem Outfit und einer Bühnenshow, die sich gewaschen hat.

Ob Auftritte in Fernsehen, Rundfunk, Stadtfest oder Firmenfeier, am Ende sind sich alle Zuschauer einig: „Rock'n'Roll is here to stay!“

Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Comic-Zeitreise mit dem Künstler Jens Harder durch die Geschichte unseres Planeten

Künstlerführung zu THE STORY OF PLANET A am Sonntag, den 16. Juli | Künstlergespräch am Montag, den 17. Juli

Vom Urknall bis zur fernen Zukunft: Jens Harder erzählt die Geschichte unseres Planeten in einer eindrucksvollen Comic-Trilogie. Seine preisgekrönte Bilder-Geschichte ist in der Erzhalle des Weltkulturerbes Völklinger Hütte nun erstmals als Gesamt-Panorama versammelt – was bedeutet, dass man in einem Ausstellungsraum die Historie unserer Erde von den ersten Anfängen bis zum Maschinen- und Computerzeitalter unserer Tage regelrecht durchschreiten kann.

Am Sonntag, den 16. Juli um 14 Uhr, kann man sich auf dieser ultimativen Zeitreise von dem prominentesten vorstellbaren Guide leiten lassen, nämlich vom Autor selbst. Der in Berlin lebende Künstler nimmt sich Zeit, um die Hintergründe seiner Arbeit zu erklären und um Fragen zu beantworten.

Wie findet er die unzähligen Bildvorlagen von den frühesten Höhlenmalereien bis hin zu zeitgenössischer Wissenschaft, Kunst oder Werbung? Schließlich ist keines seiner Bilder erfunden, sondern gefunden. Wie arbeitet ein Künstler, der sich vorgenommen hat, das komplette Spektrum unserer Erde in einen Comic zu bannen? Und was zeigen die Panels in der STORY OF PLANET A genau?

Im Anschluss besteht Gelegenheit, sich Exemplare der Comic-Bücher von Jens Harder signieren zu lassen, unabhängig davon, ob sie aus dem eigenen Bestand stammen oder gerade erst im Shop der Völklinger Hütte gekauft wurden.

Im Künstlergespräch am Montag, den 17. Juli um 18 Uhr steht dann ausgehend von Jens Harders Werk allgemein die Kunstform des Comic im Fokus: Jens Harder, Generaldirektor Ralf Beil und Colin Kaesekamp – auch bekannt als Cone The Weird – diskutieren darüber, welche spezifischen Möglichkeiten die Comic-Kunst bietet. Auch hier gibt es eine Signierstunde und besteht Gelegenheit zur Diskussion.

Die Künstlerführung am Sonntag, den 16. Juli ist im normalen Eintritt inbegriffen. Die Plätze für die Comic-Expedition sind begrenzt, sie können über die Internetseite www.voelklinger-huette.org gebucht werden.

Der Eintritt zum Künstlergespräch am 17. Juli ist kostenfrei.

Jens Harder wurde 1970 in Weißwasser geboren, er hat Grafik an der Kunsthochschule Berlin-Weißensee studiert und arbeitet heute als freier Grafiker und Illustrator in Berlin. Er wurde mehrfach ausgezeichnet, u.a. mit dem Prix de L'audace beim renommierten Festival de la Bande Dessinée d'Angoulême und dem Max-und-Moritz-Preis für die "beste deutschsprachige Comic-Publikation".



Jens Harder signiert während der Vernissage zu THE STORY OF PLANET A

© Oliver Dietze / Weltkulturerbe Völklinger Hütte

JENS HARDER – THE STORY OF PLANET A
14 Milliarden Jahre Erdgeschichte im Comic
Erzhalle, Weltkulturerbe Völklinger Hütte
16. April bis 26. November 2023

Ausstellungsort: Erzhalle

Ausstellungsfläche: 1.000 Quadratmeter

Ausstellungsparcours: Fünf Großmotive auf der Glasfront, ein rundumlaufender Wandfries von mehr als 150 großformatigen Prints von Comic-Seiten an allen drei Wänden der Erzhalle sowie rund 70 gerahmte Originalzeichnungen, begleitet von Fundstücken, Werkzeugen und Prozesszeugnissen des Künstlers in Vitrinen

Kurator: Dr. Ralf Beil, Generaldirektor Weltkulturerbe Völklinger Hütte
Öffnungszeiten: Täglich 10 bis 19 Uhr, ab 1. November: Täglich 10 bis 18 Uhr

Eintrittspreise in das Weltkulturerbe Völklinger Hütte und alle Ausstellungen:

Normal: 17 Euro | Ermäßigt: 15 Euro

Jugendliche und Schüler bis einschließlich 17 Jahre: Eintritt frei (Kinder bis 14 Jahre nur in Begleitung eines bevollmächtigten Erwachsenen)

Studierende, Schüler und Auszubildende bis 27 Jahre: Eintritt frei (mit gültigem Ausweis)

Jahreskarte: 55 Euro

Besucherservice: Tel. +49 (0) 6898 / 9 100 100

Fax +49 (0) 6898 / 9 100 111 | visit@voelklinger-huette.org
www.voelklinger-huette.org

VERANSTALTUNGEN DER



vhs

Volkshochschule
Völklingen

VHS Völklingen bietet Kurse zum Erwerb des Sportbootführerscheins an

Informationsabend am Freitag, 14. Juli 2023

Auch in diesem Herbst bietet die Volkshochschule Völklingen wieder Lehrgänge für Freizeitkapitän*innen an. Diese werden in Kooperation mit der Bootsfahrschule Poseidon

(www.bootsfahrschule-poseidon.de) durchgeführt.

Neueinsteigende können zwischen dem Sportbootführerschein „See“ und „Binnen“ oder einer Kombination aus beiden wählen. Die

Lehrgänge setzen sich jeweils aus einem Theorie- und einem Praxisteil zusammen.

Vor Beginn des Seminars findet ein kostenfreier und unverbindlicher **Informationsabend am Freitag, 14. Juli 2023, um 18.30 Uhr, in den Räumen der VHS Völklingen/Außenstelle Luisenthal** („Lernzentrum Luisenthal“, Neue Straße 14, 1. Stock, Lehrsaal 4) statt. Eine verbindliche Anmeldung kann dann bis eine Woche später erfolgen. Der eigentliche Lehrgang startet nach den Sommerferien. Die Prüfung ist für Oktober 2023 vorgesehen. Infos und Anmeldung unter Telefon: 06898/13-2597 oder per Mail an: info@bootsfahrschule-poseidon.de

RÜCKBLICK: KULTURVERANSTALTUNGEN DER VHS IM JUNI Drei tolle Kulturveranstaltungen standen Ende Juni auf dem Programm der VHS Völklingen!

Am 22. Juni begeisterte der Autor Jean-Philippe Devise das Publikum mit einer szenischen Lesung aus seinen Werken. Unterhaltliche Geschichten - angereichert mit humorvollen Anekdoten und mit einem Augenzwinkern vorgetragen - sorgten für zahlreiche Lacher und gute Unterhaltung.



Tags drauf fand der Open-Air-Workshop „Kunst und Wein“ mit Künstlerin Julia Trost statt. Auf dem Adolph-Kolping-Platz erläuterte sie verschiedene Techniken der Acrylmalerei, die dann direkt zur Anwendung kamen. Bei einem Glas Wein erstellten die Teilnehmenden in sommerlicher Atmosphäre ihre eigenen Kunstwerke.



Eine Woche später eröffnete Julia Trost ihre Ausstellung „einzig-ARTig“ im Alten Rathaus. Die selbstständige Kunstschafterin aus Saarbrücken ist autodidaktische Künstlerin und nutzt für ihre abstrakten Gemälde Acrylfarben oder Kunstharz und experimentiert mit unterschiedlichen Techniken.



Fotos: VHS Völklingen

Über ihre Kunst sagt sie: „Kunst hat die Macht, einen Raum aufzuwerten, Kunst kann ihn lebendig erscheinen lassen und ihn zu einem Zuhause machen! Nicht jedes Gemälde passt zu jedem Raum, zu jeder Persönlichkeit. Es geht darum, ein Kunstwerk zu finden, mit dem man sich identifizieren kann und das einem ein Lächeln ins Gesicht zaubert, wann immer man es ansieht. Das sind genau die positiven Assoziationen, die ich mit meiner Kunst vermitteln möchte: Geborgenheit, Fröhlichkeit und das Gefühl von Zuhause.“ Bis zum 21. Juli 2023 kann die Ausstellung während der Öffnungszeiten des Alten Rathauses kostenfrei besucht werden.

**Um vorherige Anmeldung zu allen
Veranstaltungen wird gebeten!**



KONTAKT:

VHS Völklingen, Altes Rathaus, Bismarckstraße 1,
66333 Völklingen, Tel.: 06898/13-2597,
E-Mail: vhs@voelklingen.de
vhs.voelklingen.de

SCHULEN · KITAS · JUGENDINFOS

Das Warndt-Gymnasium feiert sein Schulfest am 15. Juli 2023

Am 15. Juli 2023 wird das Warndt-Gymnasium in der Zeit von 11:00 bis 16:00 Uhr sein Schulfest ausrichten. In diesem Zeitraum werden die Ergebnisse der Projektwoche präsentiert. Die Schulgemeinschaft lädt zu ihrem Schulfest herzlich ein und freut sich auch auf ein Wiedersehen mit Ehemaligen und Freunden des Warndt-Gymnasiums.



Warndt-Gymnasium
Schulfest
am 15.07.2023

11.00-16.00 Uhr Präsentation der Projektwoche
ab 16.30 Uhr gemütlicher Ausklang auf dem Schulhof

Schule am Warndtwald Überherrn

Einladung zum ersten Willkommens- und Informationsabend für die NeuschülerInnen und Eltern der 5. Klassen im Schuljahr 2023/24

Die Schule am Warndtwald Überherrn veranstaltet **am Montag, dem 17. Juli 2023, in der Zeit von 18.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr** einen ersten Willkommens- und Informationsabend für die NeuschülerInnen und Eltern/Erziehungsberechtigten der 5. Klassen im Schuljahr 2023/24.

An diesem Abend werden die neuen KlassenlehrerInnen die Klasseneinteilung bekanntgeben und ihren SchülerInnen eine Prospekthülle mit wichtigen Unterlagen und Informationen zum Schulanfang 2023/24 (am 04.09.2023) überreichen.

Um den NeuschülerInnen den Übergang von der Grundschule zur Gemeinschaftsschule zu erleichtern und ihnen einen guten Start nach den Ferien zu ermöglichen, wäre es wichtig, dass alle Eltern/Erziehungsberechtigte mit ihren Kindern an diesem Abend anwesend sind.

Christian Konrad, Schulleiter

**

BERUFSORIENTIERUNG DER GEMEINSCHAFTSSCHULE ÜBERHERRN ON TOUR

Besichtigung des „dm“-Marktes in Überherrn



Am 22.6. besichtigten die beiden Gruppen des Wahlpflichtbereiches Beruf und Wirtschaft der Klassenstufe 8 den dm-Markt in Überherrn. Dort erfuhren sie alles Wissenswerte über den Beruf der Drogist/in. Zudem lernten sie die verschiedenen Arbeitsbereiche des Betriebes kennen. Das Highlight war für viele die Produktrallye durch den Markt, wobei anhand von Teilbildern bestimmte Produkte gefunden werden mussten und die Inhaltsstoffe und deren Wirkung besprochen wurden.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei Frau Lang und Frau Zoller, die uns diesen tollen Vormittag ermöglicht haben.

Schüler auf Entdeckertour im DRK Klinikum Saarlouis

Im Rahmen der von der Arbeitskammer des Saarlandes organisierten „Entdeckertouren Pflege“ hatten SchülerInnen der Klassen 9 und 10 am 28.06.23 die Möglichkeit die Arbeit in einem Krankenhaus besser kennenzulernen.



Auch kurz vor den Ferien waren alle mit großer Begeisterung dabei, sich an 4 Stationen, die von etwa 20 SchülerInnen der Pflegeschule der DRK-Schwesternschaft Rheinland-Pfalz – Saar betreut wurden, auszuprobieren. In vielen praktischen Übungen erlebten die Schülerinnen und Schüler am DRK-Klinikum Saarlouis den Alltag von Pflegeberufen und es konnte so auch bei einigen das Interesse an einem Pflegeberuf geweckt werden.

Herzlichen Dank an alle, die diesen Tag zu einer erlebnisreichen und spannenden Tour gemacht haben.

Tanja Bauer, Brigitta Faust

**

Schöne Ferien !!!

Allen Schülerinnen und Schülern, allen Eltern/Erziehungsberechtigten und Freunden der ‚Schule am Warndtwald Überherrn‘ wünschen wir schöne, sonnige und erholsame Sommerferien!

Die Schule beginnt wieder für alle Schülerinnen und Schüler mit dem **Schuljahr 2023/2024 am Montag, dem 04. September 2023**, dann ist folgender Ablauf geplant:

07.45 Uhr Schulbeginn Klassenstufe 6 – 10

10.00 Uhr **Schulbeginn für die neuen SchülerInnen der Klassenstufe 5**

Alle aktuellen Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage unter: **www.schuleamwarndtwald.de**

Für die Schulgemeinschaft der ‚Schule am Warndtwald Überherrn‘ Christian Konrad, Schulleiter

Astrid-Lindgren-Schule



SchülerInnenmediation

Bereits im Schuljahr 2019/2020 hat sich die Schulgemeinschaft für die Umsetzung des Konzepts der Schülermediation eingesetzt. Seit dem Schuljahr 2021/22 werden an unserer Schule SchülermediatorInnen durch die Schulsozialarbeit ausgebildet.

SchülerInnenmediation ist eine Form des konstruktiven Umgangs mit Konflikten in der die Schülerinnen und Schüler selbst aktiv werden können. Nach einem festen Ablauf helfen die MediatorInnen den Streitparteien selbst eine Lösung zu finden mit der beide Seiten einverstanden sind. Diese Lösung wird in einem gemeinsamen

Vertrag festgehalten und nach einem vereinbarten Zeitraum noch einmal überprüft.



Fotos: Hr. Sauer

Jeweils Dienstags und Donnerstags in der ersten großen Pause bieten die MediatorInnen Termine zur Schlichtung im Büro der Schulsozialarbeit an unserer Schule an. Wichtig ist es ihnen hierbei zu „helfen, wenn jemand Hilfe braucht“ und „dass es weniger Streit an der Schule gibt“. Ziel für das nächste Schuljahr ist es, die Möglichkeiten auszuweiten und mehr Präsenz für die SchülerInnenmediation zu schaffen.

**

Kunstprojekt in der Völklinger Hütte

Am 19. und 20.06.2023 haben die Klassen M2, M4 und O1 das Kunstprojekt von Karen Fritz im Rahmen der SaarART in der Völklinger Hütte besucht. Frau Fritz hat den Schülerinnen und Schülern zuerst verschiedene Orte in der Völklinger Hütte gezeigt, sowie ihre eigene Kunstinstallation, einen Pflanzenmikrokosmos. Im Anschluss durften die Jugendlichen ihren eigenen Mikrokosmos im Glas erstellen.



Foto: M. Krier

Aus dem Paradiesgarten der Völklinger Hütte wurden Pflanzen, Steine und andere nichtpflanzliche Elemente, wie beispielsweise kleine Eisen- und Stahlstücke gesammelt. In einem Schraubglas wurde das Gesammelte zu einem in sich geschlossenen Ökosystem zusammengestellt.

Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums erlebten Judentum „live“

Die Schüler der Klassenstufe 7 des Albert-Einstein-Gymnasiums nahmen an einem Vortrag des israelischen Referenten Arie Rosen teil. Im Auftrag des Vereins zur Förderung des interreligiösen Dialogs an Bildungseinrichtungen e.V. bringt er das Judentum, seine Bräuche und Rituale den Menschen näher. Über einen Videocall nahm er direkt aus Jerusalem Kontakt mit dem Albert-Einstein-Gymnasium auf. Der Onlinevortrag hatte den Schabbat zum Thema und stellte eine gelungene Ergänzung zum Unterricht dar, da sich die siebten Klassen im Vorfeld mit dem Judentum beschäftigt hatten. Nachdem er einige Informationen über sich selbst gegeben hatte, kam Rosen auf das vierte der 10 Gebote zu sprechen, das Schabbat-Gebot. Anhand verschiedener Kultgegenstände erklärte er die Rituale eines gläubigen Juden am Schabbat. Überrascht waren die Schüler, welche Konsequenzen das Schabbat-Gebot für einen streng gläubigen Juden hat. Dadurch, dass keine Arbeit verrichtet werden soll, wird nicht gekocht, Licht angemacht etc. Anschließend spielte Rosen ein Video von einer Schabbatfeier seiner eigenen Familie ein, wodurch die Schüler einen schönen Einblick in die Feier, aber auch in das Judentum allgemein erhielten. Außerdem zeigte Rosen auf, dass zwischen dem Schabbat im Judentum, dem Sonntag im Christentum und dem Freitag im Islam Gemein-

samkeiten bestehen und dass die großen Weltreligionen vieles miteinander verbindet. Am Ende des Vortrags veranstaltete Rosen ein Quiz, das zeigte, dass die Schüler dem Vortrag sehr aufmerksam gefolgt waren. Der Sieger musste in einem Stechen gekürt werden. Zum Abschluss stellte sich Rosen den zahlreichen Fragen der Schüler, für die die Zeit kaum ausreichte, die er aber ausführlich und sehr kompetent beantwortete.

Rosen ist es mit seinem Vortrag gelungen, die Schüler für das Judentum zu interessieren. Sein Vortrag trägt zu mehr Verständnis der Religionen untereinander und zu mehr Toleranz bei. Das Albert-Einstein-Gymnasium bedankt sich auch bei der Sparkasse Saarbrücken, die das Projekt unterstützt und die Kosten für die Schulen übernimmt.



Foto: Schule

VEREINSINFOS

Box Club 82 Völklingen

Völklinger Kampfrichter verabschiedet sich nach 3344 Boxkämpfen vom Boxing.



Foto: Monika Roth

Bei den diesjährigen Box-Saarlandmeisterschaften wurde der Völklinger Kampfrichter Bernd Roth BC 82 Völklingen von der Saarländischen Box-Union verabschiedet. Der Kampfrichterobmann der SBU Ruben Müller bedankte sich im Namen der SBU für 35 Jahre Kampfrichtertätigkeit mit einem Präsentkorb.

Nach seiner erfolgreichen Aktiven-Laufbahn – Bernd Roth stand 13 x im Finale der Saarlandmeisterschaften, die er alle gewann – wurde er als Kampfrichter eingesetzt, der Völklinger zog die Boxhandschuhe aus und die Fliege an. Am 08.10.1995 erhielt er die Nationale und am 14.11.2009 die Internationale Kampfrichterlizenz. Die Erfahrung von 164 Kämpfen waren sofort erkennbar.

Nach Jahren stand auch mit Bernd Roth wieder ein Saarländischer Kampfrichter bei der Box-Bundesliga im Ring. Der Völklinger wurde bei der Delegiertenversammlung 2007 zum Kampfrichterobmann

ernannt. Das Amt des Kampfrichterobmann begleitete er von 2007 – 2011 und vom 2013 – 2021. Bei 325 Veranstaltungen war der Völklinger 1955 x als Punktrichter und 1389 x als Ringrichter im Ring.

Bei 11 Deutschen Meisterschaften und 32 Saarlandmeisterschaften sowie 27 Bundesligakämpfen war der Völklinger im Einsatz. Auch andere Landesverbände, Hessen und Rheinland, nahmen die Dienste des Völklingers bei ihren Meisterschaften in Anspruch. Bei Vergleichskämpfen im Ausland, Belgien, Luxemburg, Österreich und England war der Völklinger ebenfalls im Einsatz.

Bernd Roth wurde am 26.02.2020 mit der Goldene Ehrennadel des Deutschen Boxverbandes ausgezeichnet, die höchste Auszeichnung, die der DBV zu vergeben hat.

Nach seiner Verabschiedung im Ring wurde ihm die Ehrenmitgliedschaft der Saarländischen Boxunion auf Lebenszeit verliehen.

Die Saarländische Boxunion konnte den Völklinger auch für die Kampfrichterausbildung im Saarland gewinnen. Im letzten Kampf der Saarlandmeisterschaften 2023 gab Ringrichter Bernd Roth noch einmal mit dem Kommando „Box“ einen Boxkampf frei.

Baskets98 Völklingen- Warndt e.V.

Sparda Bank Jugend Festival bei den Baskets98

Am vergangenen Wochenende fand nach nun mehr fast 4 Jahren wieder das große zwei tägige Sparda Bank Jugend Festival in Völklingen in der Hermann Neuberger Halle statt. Samstags trafen sich unsere U16 und U18 Mannschaften und zeigten in hart umkämpften Spielen ihr Können. In der Gruppe U 16 wurden die Saints aus St. Ingbert ungeschlagen erster. Das Team der Baskets98 belegte den 3. Platz. In der ältesten Jugend Gruppe U18 wiesen alle Spiele sehr knappe Ergebnisse auf. SSV Wellesweiler belegte ungeschlagen den 1. Platz, gefolgt von dem U18 Team der Baskets98. Sonntags trafen sich die jüngeren Jahrgänge der U12 und der U14. Fünf U12 Team kämpften vormittags bei noch relativ angenehmen Temperaturen in der Halle um die Platzierungen. T71 Dudelange dominierte in dieser Altersgruppe und sicherte sich ungeschlagen den 1. Platz, gefolgt von TUS Ensdorf, den Sunkings aus Saarlouis und die Saints und Baskets98 teilten sich den 4. Platz. Nachmittags spielte dann die Gruppe der U14 jährigen, die mit 7 Teams am Start waren. Auch hier gewann das Team aus Dudelange ungeschlagen und zeigte bei hohen Temperaturen sein Können und belegte damit eindrucksvoll den hohen Stellenwert der Sportart Basketball in Luxemburg. Insgesamt war es nach den Corona Jahren für alle Beteiligten wieder sehr schön, sich in einer Halle zu so einem großen Sport Event zu treffen. Weit über 200 Kinder, ihre Trainer und die mitgereisten Eltern und Fans sahen tolle, eng umkämpfte Spiele auf teilweise sehr hohem Basketball Niveau.

Karate Bushido Völklingen bietet eine neue Karate-Anfängergruppe für Kinder an

Unser Karatetraining zielt darauf, dass unsere Kinder Mut, Selbstdisziplin, Selbstkontrolle, Aufmerksamkeit und Respekt erlernen, damit die gesetzten Ziele im Leben auch erreicht werden.

Das spezielle Koordinations- und Konzentrationsprogramm trainiert das Zusammenspiel der beiden Gehirnhälften und verbessert nachweislich die schulischen Leistungen.

Auch werden Selbstsicherheit und das Selbstbewusstsein, durch spezielles kindgerechtes Selbstverteidigungstraining gefördert.

Los geht's am Montag, 11.09.2023 um 17:00 Uhr.

Wer Interesse hat kann unverbindlich **am 11.09., 18.09. und 25.09.2023** vorbeikommen und am **kostenfreien Probetraining** teilnehmen.

Das Training findet in der Sporthalle des Turnvereins Völklingen, Stadionstraße 16 b, statt.

Nähere Informationen in der Ausschreibung oder auf der Internetseite: karate-vk.de

KOSHINKAN

BUSHIDO Völklingen

Kinderkarate - Anfängergruppe in 2023

startet am:

Wann: Montag, 11. September 2023
Trainingszeit: 17:00 Uhr – 18:00 Uhr

Wer: Kinder ab 6 Jahren

Wo: Sporthalle TVV Völklingen, Halle 3, Stadionstraße 16 b

Kinderkarate: Sicherheit und Werte für Ihr Kind
 Unser Karatetraining zielt darauf, dass unsere Kinder Mut, Selbstdisziplin, Selbstkontrolle, Aufmerksamkeit und Respekt erlernen, damit die gesetzten Ziele im Leben auch erreicht werden.
 Das spezielle Koordinations- und Konzentrationsprogramm trainiert das Zusammenspiel der beiden Gehirnhälften und verbessert nachweislich die schulischen Leistungen.
 Auch werden Selbstsicherheit und das Selbstbewusstsein, durch spezielles kindgerechtes Selbstverteidigungstraining gefördert.

Du bist bei uns richtig, wenn du:

- ... Freude an Bewegung hast
- ... bereit bist viel zu üben und zu lernen
- ... bereit bist regelmäßig zu trainieren
- ... dich für die japanische Kampfkunst interessierst

Kosten Probetraining: 3 x kostenfreies Probetraining an den Trainingseinheiten 11.09., 18.09. und 25.09.2023

Kosten nach Anmeldung: Verbindliche Anmeldung zum Oktober 2023, Kosten siehe Dokument „Was kostet die Sportart Karate“ Details unter www.karate-vk.de/verein/kinderkarate

Info / Voranmeldung: Trainerin Kinderkurse
 Nicole Krämer
Nicole.kraemer@karate-vk.de

Haftungsausschluss: Der Ausrichter übernimmt keinerlei Haftung.
 Wir freuen uns auf euren Besuch!

FÜRSTENHAUSEN

SV FÜRSTENHAUSEN – Jugend

Die JSG Fürstenhausen /Wehrden sucht für die Saison 23/24

SPIELER IN ALLEN ALTERSKLASSEN!



Hier unsere neu formierte G Jugend

Jahrgang 2017/ 2018/2019 – Wer noch Lust auf Fußball hat schaut es euch einfach mal an!

Beim Dorffest waren wir mit einem Getränkestand vertreten, ich danke mich bei allen Helfern!



Für die neue Saison suchen wir noch Kinder in Allen Altersklassen! Neue Kinder sind herzlich willkommen!

Infos: Jugendleiter Fürstenhausen Michael Steimer
 Unter 0151 25404190 am besten WhatsApp App
 Oder von Wehrden 0176 64406149
 66333 Fürstenhausen Saarbrückerstraße 71 Rasenplatz
 Oder in Wehrden Kunstrasenplatz

LAUTERBACH

Musikverein Lauterbach/Saar e.V.

Heiße Rhythmen zu heißen Temperaturen

In den letzten Wochen gab es wieder einige Auftritte für den Musikverein Lauterbach. Am Samstag, dem 24. Juni, gaben die Musikerinnen und Musiker ihr Repertoire zur Mittagszeit auf dem Sommerfest des VdK Völklingen an der Schlossparkschule in Geislautern zum Besten, wie zum Beispiel ein Medley der Hits von Carlos Santana. Bei strahlendem Sonnenschein bot sich so dem speisenden Publikum kurzweilige musikalische Unterhaltung. Tags darauf spielte der Verein dann auf dem gemeinschaftlichen Sommerfest des Backhausvereins, der AWO und des PLOPP in Lauterbach ein Frühschoppenkonzert und konnte mit seinem Sommerprogramm die Anwesenden, die es dem Orchester gleichtaten und sich der sengenden Sonne im Schatten auf dem Backhausgelände entzogen, gut unterhalten. Stücke, wie die „80er Kult(tour)“, brachten die Menge förmlich zum Beben. Am Samstag, dem 1. Juli, gab das Orchester schließlich noch ein kleines Platzkonzert bei der Eröffnung der neuen Dependence der Allianz Versicherung Michael Herzog in Lauterbach zur Freude aller, die zugegen waren.

Der Musikverein sucht auch weiterhin noch nach neuen Musikern. Wenn ihr ein Instrument spielt und in einem unserer Orchester mitspielen wollt oder einfach nur neugierig und interessiert seid, kommt doch mal vorbei. **Das Blasorchester probt montags und das Zupforchester mittwochs jeweils um 19 Uhr in seinem Proberaum im Obergeschoss der Lauterbachhalle. Folgt einfach nur der Musik. Wir heißen alle herzlich willkommen, die ihren Weg zu uns finden.**

Nicht vergessen: In etwas mehr als einem anderthalben Monat hebt sich der Vorhang für das **diesjährige Waldkonzert**, welches wieder mit einem abwechslungsreichen Programm aufwarten wird. Die Musikerinnen und Musiker des Vereins erwarten Sie **am Samstag, dem 26. August, auf der Scherf-Ranch in der Spitteler Straße in Lauterbach**. Beachten Sie allerdings, dass sich der Beginn um eine Stunde nach hinten verschoben hat. **Das Konzert fängt also erst um 18 Uhr an**. Seien Sie herzlich eingeladen, sich an diesem Abend wieder musikalisch verzaubern zu lassen!

Es ist Montag, 19 Uhr. Du hast gerade nichts vor?

KOMM ZUR PROBE!

Du spielst ein Blasinstrument oder Schlagwerk und suchst nach einer Gelegenheit, mal wieder gemeinschaftlich zu musizieren?

Unser Blasorchester probt jeden Montag ab 19 Uhr in der Lauterbachhalle.

Wir freuen uns über neue Musizierende in allen Registern!

Noch Fragen?
 Dann schreibe uns gerne auf facebook oder instagram an!

Musikverein
 Lauterbach
 Saar e.V.

Kleidersammlung in Lauterbach

Der gemeinnützige Kinder- und Jugendverein Lauterbach führt **am Samstag, 15.07., ab 9.00 Uhr** eine Kleidersammlung in Lauterbach durch. Bitte die Kleidung erst kurz vor Sammlungsbeginn rausstellen. Telefonnummer während der Sammlung: 0163/2580376. Die nachfolgenden Sammlungen in **Lauterbach finden am 16.09. und 18.11.** statt.

Kinderferienaktion der AWO Lauterbach

Shinrin Yoku - Waldbaden für Kinder

Lasst uns eintauchen in den Wald, wo ihr wild und dann wieder ganz leise sein dürft. Gemeinsam wechseln wir die Phasen der passiven und aktiven Entspannung durch Bewegungsspiele und wohlthuender Ruhe ab.

Bestimmt seid ihr schon oft im Wald gewesen und dürft dort vieles entdecken und richtig laut toben. Ihr könnt den Wald auch auf eine ganz andere Art und Weise kennenlernen, als einen schützenswerten Lebensraum voller Ruhe und Entspannung.

Wie das geht? Lasst euch überraschen. Am Ende bekommt jeder eine kleine Belohnung!

Kinder bitte geschlossen kleiden (Zecken), festes Schuhwerk, Verpflegung mitbringen, bitte um Angaben bei Allergien.

Kontakt: ferienaktion@awo-lauterbach.de

Tel.: 0157/85534987

Treffpunkt: Am Weinbrunnen (Wiesen-Sportplatz), Lauterbach

Termin: **5. und 24. August 2023**

Uhrzeit: 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Alter: 4 bis 6 Jahre und 6 bis 10 Jahre

Teilnehmerzahl: maximal 10, Kosten: 5,00 Euro



Foto: K. Pütz

LUDWEILER

100 Jahre Mandolinclub Edelweiß Ludweiler e.V.

Am Sonntag feierte der Mandolinclub Edelweiß Ludweiler e.V. unter der Schirmherrschaft des Regionalverbandsdirektors Peter Gillo sein 100jähriges Bestehen.

Der Verein hatte zu einer Matinée in das „Haus der Begegnung“ in der Karlsbrunner Str. in Ludweiler eingeladen. Dort bot das Orchester dem Publikum ein buntes Programm aus den letzten 100 Jahren. Es wurde dabei von dem Bajanspieler Serge Reger verstärkt, der auch zwei Solostücke virtuos zum Besten gab.

Außer den wohlwollenden Worten von Peter Gillo und der Oberbürgermeisterin der Stadt Völklingen Christiane Blatt überbrachten verschiedene Vereine und Parteien ihre Glückwünsche. Die Vorsitzende Inge Gruppi nahm die Gelegenheit wahr, einige Mitglieder für ihre 25- bzw. 50-jährige Mitgliedschaft zu ehren und dem Orchestermittglied Bruno Lavall die Ehrenmitgliedschaft zu verleihen. Nach der offiziellen Feier lud der Verein die zahlreichen Gäste zu einem Sektempfang ein, bei dem sie sich austauschen und gemeinsam auf die letzten 100 Jahre anstoßen konnten. So konnte die Feier gemütlich ausklingen.



Foto: Klaus Hinze

TV Ludweiler-Warndt e.V.

Einladung zur Vereinsfahrt am Sonntag, 3. September 2023, nach Alzey zur Weinbergshäuschenwanderung

Alle Mitglieder und Freunde des TV Ludweiler sind herzlich eingeladen!

Abfahrt ist um 8.00 Uhr Marktplatz Ludweiler, die Rückfahrt ist für 18.00 Uhr geplant.

Preis: für die Fahrt inkl. Frühstück 5,00 Euro pro Person

Weitere Einzelheiten erhalten Sie mit der Ausschreibung, die in den einzelnen Abteilungen und in der Geschäftsstelle bei Monika Duchene erhältlich ist.

TV Ludweiler Abt. Karate

Inkulusionstraining am SKV-Tag

Die Päd-Ka Gruppe des Turnvereins Ludweiler Abteilung Karate nahm am 17. Juni am SKV Tag des Karateverband Saar in Völklingen teil.



Foto: TV Ludweiler Abt. Karate

Die Trainingseinheit wurde als Inklusionstraining angeboten, Menschen mit und auch ohne Handicap konnten an dem Training teilnehmen. Der Zuspruch war sehr groß, viele erfahrene Karatekas nahmen am Training teil, zusammen mit Menschen mit Handicap sowohl mit geistig als auch körperlichen Einschränkungen.

Es wurden Atemübungen, Wahrnehmungsübungen, Stretching wie auch Karatetechniken geübt. Die Begeisterung über diese neue, gemeinsame Erfahrung des Trainings war bei allen sehr groß, der Spaß in der Gruppe war zu spüren. Insgesamt war die Trainingseinheit für Menschen mit und ohne Handicap gelungen, dafür auch ein herzliches Dankeschön an den Trainer Gottfried Graebner.

Die Päd-Ka Gruppe trainiert Montags, 18.30 Uhr in der Grundschule Ludweiler.

Jeder der teilnehmen möchte ist herzlich willkommen.

TV Ludweiler Abt. Karate | www.tvl-karate.de | 0160/96869326

LUISENTHAL

Arbeitskreis Werken und Basteln Völklingen-Luisenthal e.V.



Danksagung 50. jähriges Jubiläum

Auf diesem Wege möchte ich mich bei allen Helfern an unserem Jubeljubiläum bedanken. Zum einem bei dem Vorstand, welcher mich bei der Ausführung und Planung unterstützt hat. Bei allen fleißigen Händen, die während der Feier gespült, gezapft, gekocht oder die Kinder

bespaßt haben. Ebenso bei den Vereinen, Geschäften und Privatpersonen, die mit ihren Ständen das Fest abgerundet haben.

Es ist in der heutigen Zeit nicht mehr selbstverständlich, dass sich für solche Aktivitäten genügend Personen finden, um eine solche Feier auf die Beine zu stellen.

Ebenso ein herzliches Dankeschön an alle Gäste.

Ich hoffe Sie und ihre Kinder hatten genauso viel Spaß und Freude wie wir.

Auf die nächsten 50 Jahre (-;

1. Vorsitzender, Matthias Gutjahr

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Pfarrei Sankt Eglisius Katholische Kirche Völklingen

Gottesdienstzeiten vom 15.7. bis 23.7.

Samstag, 15. Juli

16.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Familienkirche der Kitas

18.00 Uhr Völklingen, St. Michael, Vorabendmesse

Sonntag, 16. Juli

09.15 Uhr Luisenthal, Christkönig, Heilige Messe

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

10.30 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhaftes Mutter, Heilige Messe der italienischen Gemeinde

15.00 Uhr Püttlingen, Kloster Heilig Kreuz, Familiengottesdienst im Freien

16.00 Uhr Fürstenhausen, Marienkapelle, Heilige Messe

Samstag, 22. Juli

18.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhaftes Mutter, Vorabendmesse mit Segnung des neuen Kreuzes für das Pfarrheim

Sonntag, 23. Juli

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

17.00 Uhr Luisenthal, Christkönig, Kamin-Abend

Pfarrei Heilig Kreuz im Warndt

Dorf im Warndt (DiW), Emmersweiler (EW), Fürstenhausen (FH), Geislautern (GL), Großrosseln (GR), Karlsbrunn (KB), Lauterbach (LB), Ludweiler (LW), Naßweiler (NW), St. Nikolaus (StN), Wehrden St. Hedwig (WStH) und Wehrden St. Josef (WStJ)

Gottesdienstordnung vom 11.07. – 25.07.2023

Di 11.07. Hl. Benedikt von Nursia, Vater des abendländischen Mönchtums (um 547), Schutzpatron Europas

DiW 18:30 Hl. Messe

Do 13.07. Donnerstag der 14. Woche im Jahreskreis

GR 18:30 Hl. Messe

Nach Meinung aller Stifter (Stiftsm.)

Fr 14.07. Freitag der 14. Woche im Jahreskreis

LW 09:00 Ökum. Abschlussgottesdienst der Grundschule der Klassen 1-3 in der Kirche Herz Jesu Ludweiler

LB 11:00 Ökum. Abschlussgottesdienst der Grundschule Klassen 1-3 in der Kirche

EW 18:00 Hl. Messe

Johanna Lang (Stiftsm.)

Sa 15.07. 15. Sonntag im Jahreskreis – nach den Hl. Messen - Fahrzeugsegnung

GL 17:00 Hl. Messe mit Dankgottesdienst der Kommunionkinder von Geislautern u. Wehrden, anschl. gemütlichen Beisammensein 8. JG Josef Motsch

++ der Jahre 2013-2022 für Monat Juli: Helga Philipps 13, Anita Motsch 13, Rita Gauch 13, Helga Bath 14, Ewald Schwindling 14, Gesualda Donatello 15, Josef Motsch 15, Gregor Wilbois 15, Ulrike Follmann 16, Edelgard Hauth 16, Klaus Herges 16, Maria Gallace 17, Elisabeth Krieg 17, Petra Maria Hüther 17, Maria Meisenzahl 18, Marianne Herrmann 18, Brigitta Motsch 19, Gerald Schäfer 19, Roswitha Schuh 19, Maria Musong 19, Rosa Schirra 20, Maria Weiler 20, Ludwiga Katharina Reichert 20, Alia Berta Rupprecht 20, Anna Pfeiffer 21, Otto Kraß 21, Helmut Josef Weiß 21, Mathilde

GR 18:30 Hl. Messe - Kollekte für die Kirche
1. JG Werner Zajackowski jun.; Karl-Heinz Holzmer; Pfr. Axel Maria Kraus; Martha Dicks; Karl Heiz Biewer; Ehel. Johann u. Maria Fuchs; LV d. Fam. Holzmer-Becker-Krüger; LV der Fam. Zajackowski mit Schwiegersöhne; LV der Fam. Biewer - Seewald; Johann Nik.Schuler (Stiftsm.)
++ der Jahre 2013-2022 für Monat Juli: Peter Moritz 13, Monika Soope 14, Gabriel Schambil 14, Otilie Wien 14, Lotte Oberhauser 14, Karl-Heinz Willkomm 14, Anna Siegwart 15, Arnold Loth 15, Siegfried Hennen 15, Anna Aumüller 15, Hans Josef Baltes 15, Teresa Jung 15, Helmut Bach 16, Gisela Perino 17, Dieter Müller 17, Brigitta Müller 18, Heinz Rennolet 18, Dieter Roth 18, Dieter Weber 19, Alice Berwanger 19, Gertrud Katharina Nenko 20, Gertrud Hedwig Kern 20, Gerda Gothier 21, Doris Katla 21, Celestine Grün 21, Olaf Rach 21, Elisabeth Becker 21, Sebastian Franciszek Misiewicz 21, Karl Kranz 22, Anna Cäcilia Schuler 22, Heinrich Meyer 22

So 16.07. 15. Sonntag im Jahreskreis – nach den Hl. Messen - Fahrzeugsegnung

WStJ 09:00 Hl. Messe - Kollekte für die Kirche
++ der Jahre 2013-2022 für Monat Juli: Rita Gauch 13, Dieter Gauweiler 13, Elke Weinand 15, Dominik Schmitt 15, Brigitte Reck 15, Berta Kazmierczak 15, Ksenia Jung 15, Elisabeth Edle von Rennenkampff 16, Gertrud Niesen 17, Wilhelmine Zang 17, Brigitta Müller 18, Rosa Maria Gimmler 19, Günter Dorr 20, Gertrud Schömer 21, Reinhold Hecktor 21, Johann Schneider 21, Gisela Junk 22

LW 10:00 „Picknick mit Gott“ an der Wendalinuskapelle

St.N. 10:45 Hl. Messe - Kollekte für die Kirche
Manfred Farne; LV d. Fam. Thiel-Mank-Haser
++ der Jahre 2013-2022 für Monat Juli: Hermann Nicola 13, Ingeburg Kiessling 14, Gabriel Schambil 14, Marianne Weiler 14, Hagen Presser 15, Ursula Kurz 15, Thomas Scherer 15, Maria Mennicke 22, Otilie Weiter 22

GL 14:00 Taufe des Kindes Benjamin-Luca Drought

GL 15:00 Taufe des Kindes Talea Pires De Melo

Di 18.07. Dienstag der 15. Woche im Jahreskreis

GL 08:00 Abschlussgottesdienst der Grundschule Schloßpark in der Schule

LW 09:00 Hl. Messe in der Wendalinuskapelle

WStH 14:30 Wortgottesfeier in der Kirche, anschl. Kaffee im Altenbegegnung

GR 16:00 Abschlussgottesdienst der Kita Großrosseln

Do 20.07. Donnerstag der 15. Woche im Jahreskreis

LW 10:00 Abschlussgottesdienst des Kinderhaus St. Monika

DiW 16:00 Abschlussgottesdienst des Kinderhaus Warndtwhitel

LW 17:00 Ökum. Abschlussgottesdienst der Grundschulen Ludweiler/Lauterbach (Klassen 4) in der Kirche Herz Jesu Ludweiler

LB 18:00 Hl. Messe

Fr 21.07. Freitag der 15. Woche im Jahreskreis

GR 08:30 Ökum. Abschlussgottesdienst der Grundschule

GL 09:00 Hl. Messe

WStH 15:00 Abschlussgottesdienst der Kita St. Hedwig

Sa 22.07. 16. Sonntag im Jahreskreis – nach den Hl. Messen - Fahrzeugsegnung

KB 14:00 Ökum. Trauung von Laria Schuler u. Michael Krewer in der ev. Kirche in Karlsbrunn

LB 15:30 Trauung von Daniela Bohnenberger und Danny Hoppstädter

WStH 17:30 Hl. Messe in der Kirche, anschl. Begegnung

++ der Jahre 2013-2022 für Monat Juli: Petra Bock 13, Peter Persch 13, Raimund Nowara 13, Rita Gauch 13, Hildegard Bellem 13, Heinrich Pirkebner 13, Guiseppa Attardo 14, Josef Kulosik 14, Alois Leppich 15, Christine Domaracki 15, Berta Allenbach 15, Renate Pinkel 15, Katharina Dier 16, Laurentius Schneider 16, Giuseppe Zambito 16, Erwin Schneider 17, Franz Fries 17, Karlheinz Tietz 18, Georg Weiland 18, Hil-

degard Jaskulla 19, Erwin Dedisch 20, Michael Mansiet 20, Dieter Josef Bukarz 20, Katharina Keller 21, Aloysia Ames 22, Wolfgang Wirth 22, Claudia Naudorf 22

So 23.07. 16. Sonntag im Jahreskreis – nach den Hl. Messen - Fahrzeugsegnung

DiW 09:00 Hl. Messe

Alexandra Holzer und Torsten Heckmann

++ der Jahre 2013-2022 für Monat Juli: Raimund Nowara 13, Michael Dilk 13, Rosemarie Walle 15, Werner Krämer 15, Alfred Sauer 15, Petra Maria Hüther 17, Ramon Gallelli 17, Egon Heidecker 19, Dieter Weber 19, Elisabeth Gallelli 19, Monique Heintz 20, Elisabeth Becker 21, Kurt Walter Cuntz 21, Adele Sonnhalter 21, Edith Müller 21, Sieglinde Mathilde Hammer 21, Erika Schneimann 22, Hans Dietmar Fritz 22

LB 10:45 "Beatmesse" mitgest. vom JOG (Jugendorchester Großrosseln) mit Taufe des Kindes Ben Horn, anschl. kleiner Umtrunk mit Begegnung

2. STA Gabriele Lallemand; 1. JG Ursula Theobald; LV der Familien Motz - Weis

++ der Jahre 2013-2022 für Monat Juli: Katharina Getrey 13, Kurt Siegwart 13, Dieter Gauweiler 13, Herbert Siegwart 14, Anton Eberhardt 14, Edwin Rouget 14, Jörg Huwig 15, Hilda Godsich 15, Maria Siegwart 16, Sigrid Henrichs 16, Petra Hüther 17, Eva Meisberger 18, Salvatore Rizzo 18, Karola Fey 19, Christel Engel 19, Walter Engel 19, Marianne Rouget 20, Manfred Hammes 21, Waltraud Schuler 22, Erni Roos 22, Mathilde Maria Zimmer 22, Ingrid Julia Renno 22

So 23.07. 16. Sonntag im Jahreskreis – nach den Hl. Messen - Fahrzeugsegnung

GR 14:00 Taufe des Kindes Liam Engel

GR 15:00 Taufe des Kindes Mia-Lisa Kohler

LW 18:00 Hl. Messe, anschl. offene Bücherei und Dämmer-schoppen

2. STA Marianne Eiloff; 2.STA Roswitha Geid; 2. STA Erwin LAutwein; 1. JG Bruno Bohnenberger; LV der Familien Bohnenberger - De Masi - Gläß

++ der Jahre 2013-2022 für Monat Juli: Johanna Dobelmann 13, Gottfried Karrenbauer 13, Heinrich Käufer 13, Magdalena Schreieck 13, Franz Blechschmidt 13, Brigitte Laval 13, Antonius Eberhardt 14, Hermine Burgard 14, Inge Grothe 14, Herbert Münz 15, Christian Schuler 15, Alois Wolsiffer 15, Adelinde Jost 15, Gilbert Pohl 15, Roland Geißler 15, Martha Kasper 15, Anna Aumüller 15, Hannelore Weidner 16, Therese Löw 16, Elisabeth Hoffmann 17, Melitta Kirsch 17, Helmut Schmidt 17, Walburga Gaßmann 17, Doris Taffner 17, Eva-Maria Naumann 17, Gertrud Oberemm 17, Willi Dittgen 18, Theodor Weinard 18, Irmgard Schmidt-Molter 19, Heinrich Steffes 19, Rosa Schirra 20, Maria Weiler 20, Karlheinz Josef Knapp 20, Gertrud Hedwig Kern 20, Alia Berta Rupprecht 20, Horst Otto Brück 21, Gabriele Stüttgen 21, Maria Schwarz 21, Hans Ewald Meilchen 21, Waltraud Schuler 22, Bärbel Johanna Krisam 22, Rita Marga Korn 22, Klara Hartmann 22, Bruno Alfred Bohnenberger 22

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz im Warndt

Das Gemeindeteam Maria Himmelfahrt lädt ein zur Fahrzeug-Segnung in Geislautern, am Samstag, 15.7.2023

17 Uhr Gottesdienst kath. Kirche Geislautern, im Kirchenfeld 1
Nach dem Gottesdienst werden Autos, Motorräder, Fahrräder, Bobbycars, Dreiräder, E-Scooter etc. gesegnet. Und das Gemeindeteam bereitet Heißes vom Grill und kühle Getränke vor.

Herzliche Einladung

Segnung mobiler Untersätze am 15. Juli

Ob Bobbycars, Dreiräder, Fahrräder, Skateboards, E-Scooter, Motorräder oder Autos etc. ein Segen für die fahrenden Menschen kann nie schaden. Am 15. Juli um 17.00 lädt das Gemeindeteam Maria Himmelfahrt zum Gottesdienst mit anschließender kleiner Feier mit heißem vom Grill und kühlen Getränken vor der Kath. Kirche Im Kirchenfeld 1 in Geislautern ein.

Picknick mit Gott

Am Sonntag 16. Juli sind Kinder ab Kindergartenalter mit Eltern und oder Großeltern **um 10.00 Uhr eingeladen zur Wendalinuskapelle in Ludweiler**, Lauerbacher Straße 150 zu kommen. Bringen Sie ein leckeres Picknick mit, eine Decke zum Sitzen oder Liegen und denken Sie an den Sonnenschutz. Die Patengemeinschaft stellt einige Pavillions auf. Gemeinsam wird gesungen, eine Geschichte erarbeitet und vor allem gibt es immer einen tollen Kreativteil für klein und groß. Das KurcheMobil, die kath. Gemeinde Heilig Kreuz im Warndt und die Patengemeinschaft Wendalinuskapelle freuen sich auf viele fröhliche Gesichter. Selbstverständlich darf man auch ohne Kinder, aber mit Picknick kommen.

KATH. PFARREI HEILIG KREUZ IM WARNDT,
PATENGEMEINSCHAFT WENDALINUSKAPELLE E.V. LUDWEILER
TEAM KIRCHE!MOBIL



*Picknick
mit Gott*

Gemeinsam singen, beten, Geschichten hören und spielen,
kreativsein und gemütlich picknicken

*Sonntag, den 16. Juli
um 10.00 Uhr*

Um die St. Wendalinuskapelle in Ludweiler,
Lauerbacher Straße 150
Denkt bitte an den Sonnenschutz!

Evangelische Versöhnungskirchengemeinde Völklingen

Poststr. 48, 66333 Völklingen, Tel.: 06898/22137, Fax: 06898/297106
Mail: versoehnungskgm.voelklingen@ekir.de
Homepage: www.versoehnungskirche-voelklingen.de

Öffnungszeiten unseres Gemeindebüros

Montag: 09.00 - 12.00 Uhr, Dienstag: 09.00 - 13.00 Uhr, Donnerstag: 13.30 - 15.30 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

Unsere Gruppen und Kreise freuen sich immer über Zuwachs.

Sollten Sie Interesse an unseren Gruppen und Kreisen haben, können sie sich gerne im Gemeindebüro (06898/22137) informieren. Die Gottesdienstzeiten werden im Gemeindebrief, in den Aushängen der Kirchengemeinde, auf der Homepage der Kirchengemeinde (www.versoehnungskirche-voelklingen.de) und in der Presse veröffentlicht.

Wochenplan der gesamten Gemeinde:**Dienstag, 11.07.2023**

16.00 Uhr "Kreativ für alle", Erlöserkirche Hd.
19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Versöhnungskirche Völklingen

Samstag, 15.07.2023

18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Versöhnungskirche Völklingen

Dienstag, 18.07.2023

16.00 Uhr "Kreativ für alle", Erlöserkirche Hd.
19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Versöhnungskirche Völklingen

Mittwoch, 19.07.2023

15.00 Uhr Frauengesprächskreis d. Frauenhilfe, Nebenr. Versöhnungskirche Vk.

von 15.00 - 17.00 Uhr ist die Kirche für Besucher geöffnet

Sonntag, 23.07.2023

10.00 Uhr Gottesdienst, Erlöserkirche Hd.

Dienstag, 25.07.2023

16.00 Uhr "Kreativ für alle", Erlöserkirche Hd.
19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

Abkürzungen: Hd. = Heidstock, Vk. = Völklingen, Nebenr. = Nebenräume, AM = Abendmahl

Evangelische Kirchengemeinde Völklingen-Warndt

Völklinger Straße 90, 66333 Völklingen-Ludweiler
Tel.: 06898/8500733 oder 06898/4541

Fax: 06898/43762

Mail: voelklingen-warndt@ekir.de

Homepage: www.evangelisch-im-warndt.de

Öffnungszeiten unseres Gemeindebüros

Dienstag und Freitag: 09.00 - 12.00 Uhr, Mittwoch: 14.00 - 17.00 Uhr
Das Gemeindebüro ist in der Zeit vom 24.07. - 11.08.2023 wie folgt geöffnet: Mittwoch: 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Freitag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Kleiderladen Ludweiler

Mittwoch: 14.30 bis 18.00 Uhr, Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Kleiderladen "De Lade" im Pfarrhaus der Auferstehungskirche Wehrden

Mittwoch: 14.30 bis 18.00 Uhr, Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Unsere Gruppen und Kreise freuen sich immer über Zuwachs.

Sollten Sie Interesse an unseren Gruppen und Kreisen haben, können sie sich gerne im Gemeindebüro (06898/4541) oder auf unserer Homepage (www.evangelisch-im-warndt.de) informieren.

Die Gottesdienstzeiten werden im Gemeindebrief, in den Aushängen der Kirchengemeinde, auf der Homepage der Kirchengemeinde (www.evangelisch-im-warndt.de) und in der Presse veröffentlicht.

Wochenplan der gesamten Gemeinde:**Dienstag, 11.07.2023**

19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstr. 159

Mittwoch, 12.07.2023

09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus
19.00 Uhr Männerkreis, J.-C.-Haus
15.00 Uhr Frauenhilfe Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Donnerstag, 13.07.2023

16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus
17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn
Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276

Freitag, 14.07.2023

15.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Sommerfest, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
18.00 Uhr Förderverein Kreuzeskirche, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

Samstag, 15.07.2023

18.00 Uhr Gottesdienst, Auferstehungskirche

Sonntag, 16.07.2023

10.30 Uhr Gottesdienst, mit AM, Ev. Kirche Karlsbrunn

Montag, 17.07.2023

19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus
10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche
15.00 Uhr Treffen der Bezirksfrauen, Gmd. Räume AE-Kirche
19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Dienstag, 18.07.2023

- 19.00 Uhr Bibelgesprächskreis Fürstenhausen, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
 19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
 15.00 Uhr Frauen im Gespräch in Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Mittwoch, 19.07.2023

- 09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus
 17.30 Uhr Kreativkreis Völklingen-Warndt, J.-C.-Haus

Donnerstag, 20.07.2023

- 16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus
 15.00 Uhr Frauenhilfe Wehrden/Geislautern, Sebastian-Riewer-Weiher
 17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn
 Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276

Freitag, 21.07.2023

- 10.00 Uhr Computer-Arbeitskreis für Senioren, Gmd. Räume AE-Kirche
 16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

Samstag, 22.07.2023

- 18.00 Uhr Gottesdienst, Johannes-Calvin-Haus
 16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", J.-C.-Haus

Sonntag, 23.07.2023

- 09.00 Uhr Gottesdienst, Ev. Kirche Karlsbrunn
 10.30 Uhr Gottesdienst, Kreuzeskirche

Montag, 24.07.2023

- 09.30 Uhr Sommerferienprogramm, Eule aus Gips, J.-C.-Haus
 19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus
 10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche
 17.00 Uhr Sommerferienprogramm, Kochen, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn
 19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Dienstag, 25.07.2023

- 09.30 Uhr Sommerferienprogramm, Gartentag in Saarbrücken
 19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
 17.00 Uhr Sommerferienprogramm, Batiken, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

- 20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstr. 159

Abkürzungen: J.-C.-Haus = Johannes-Calvin-Haus; AE = Auferstehung; Gmd.räume = Gemeinderäume; Gmd.zentr. = Gemeindezentrum; Gmd.haus = Gemeindehaus, Ff/Fe = Fürstenhausen/Fenne; AM = Abendmahl

Die Ev. Kirchengemeinde Völklingen-Warndt lädt herzlich ein zum

SOMMER-FERIENPROGRAMM IN LUDWEILER

Mo+Mi, 24. + 26. Juli, 9.30-12.30 Uhr: Eule aus Gips

Die Formen aus Styropor und Draht werden verbunden und alles mit Gipsbinden umwickelt. Beim zweiten Termin wird die Eule dann bemalt. Sie ist etwas 15cm groß. In Kooperation mit Anna-Laura Bambach von der aej saar. Für Kinder ab 8 Jahren! Kosten: 4 € (inkl. Getränken)!

Di, 25. Juli, 9.30-15.30 Uhr: Gartentag in Saarbrücken

Im Garten der aej-saar wird vormittags Kreatives mit Naturmaterialien gestaltet. Mittags grillen wir und danach laden erlebnispädagogische Spiele zum Mitmachen ein. Leckeres Stockbrot ist ein schöner Abschluss. In Kooperation mit Lennart Berwanger von der aej saar. Wir bilden Fahrgemeinschaften: Erwachsene, die noch weitere Kinder in ihrem Auto mitnehmen können, geben dies bitte bei der Anmeldung mit an. Für Kinder ab 1 Jahren! Kosten: 5 € (inkl. Mittagessen)! Mitzubringen: Kindersitz, dem Wetter angepasste Kleidung! Abfahrt und Rückankunft: Markplatz Ludweiler!

Mi, 26. Juli, 14-17 Uhr:

Aus Alt mach Neu - Neue Dinge aus alten Stoffen!

Aus der alten Jeans kann ein Teppich gehäkelt werden und aus dem T-Shirt wird ein Einkaufsbeutel. Gerne könnt ihr alte Kleidungsstücke mitbringen, wir werden auch in unserem Kleiderladen stöbern. In Kooperation mit Anna-Laura Bambach von der aej saar. Für Kinder ab 8 Jahren! Kosten: 1 € (inkl. Getränken)!

Do, 27. Juli, 9.30-16.00 Uhr:

Wanderung zur Müllverbrennungsanlage

Die Wanderstrecke führt direkt nach Velsen zur Müllverbrennungsanlage. Dort werden wir bereits erwartet. Eine Führung durch das Gebäude erklärt den Zweck und die Aufgaben einer solchen Anlage. Anschließend essen wir unsere Lunchpakete und wandern weiter zu einem Spielplatz. Vielleicht besuchen wir noch eine Eisdielen. Für Kinder ab 6 Jahren! Kostenlos! Mitzubringen: Essen+ Getränke für den ganzen Tag, dem Wetter angepasste Kleidung, festes Schuhwerk, Geld für Eis! Start + Ziel: Marktplatz Ludweiler!

Fr, 28. Juli, 9.30-12.30 Uhr: Seidenmalerei

Die Kinder können Kissenhüllen (40x40 cm) und/oder Tücher (75x75 cm) mit verschiedenen Techniken malen. Für ab 6 Jahren! Kosten: 5 € inkl. 2 Teilen und Getränken. Bitte Bastelkleidung anziehen!

Mo+Fr, 31. Juli+ 4. August, 9.30-12.30 Uhr:

Wir basteln eine Pinata

Eine Pinata ist eine bunt gestaltete Figur aus Pappmaché, die mit Süßigkeiten gefüllt werden kann. Am ersten Tag wird die Pinata aus Pappmaché gebaut. Beim zweiten Termin wird sie dekoriert. Für Kinder ab 6 Jahren! Kosten: 2 € (insgesamt, inkl. Getränken)!

Di, 1. August, 14.00-17.00 Uhr: Süßer Nachmittag

Süße Leckereien für Naschkatzen selbst gemacht. Für Kinder ab 6 Jahren! Kosten: 4€ Mitzubringen: Geschirrtuch!

Mi, 2. August, 9.30-14.00 Uhr: Ferientag

Gesellschaftsspiele, Kreatives, Spiele zum Toben im Freien, leckeres - einfach ein schöner Ferientag. Bei tollem Wetter sogar mit Wasserspielen. Für Kinder ab 6 Jahren! Kosten: 4 € (inkl. Mittagessen)! Mitzubringen: Spielkleidung, kleines Handtuch, evtl. Wechselkleidung!

Do, 3. August, 9.30-19.30 Uhr:

Tagesausflug nach Idar-Oberstein

In Idar-Oberstein besichtigen wir die Edelstein-Minen (unter Tage) und erfahren, wie Edelsteine entstehen und wachsen. Danach machen wir Mittagspause. Eine kleine Wanderung führt uns anschließend zur Felsenkirche, Burgruine und dem Schloss Oberstein. In der Stadt gehen wir Eis essen und die Kinder haben natürlich die Möglichkeit Edelsteine und Schmuck zu kaufen. Wir bilden Fahrgemeinschaften: Erwachsene, die noch weitere Kinder in ihrem Auto mitnehmen können, geben dies bitte bei der Anmeldung mit an. Für Kinder ab 6 Jahren! Kosten: 10€ für Eintritt, Parken + Benzin (bitte Kleingeld) + Taschengeld! Mitzubringen: Kindersitz, Essen+Trinken für den ganzen Tag, festes Schuhwerk, dem Wetter angepasste Kleidung! Abfahrt und Rückankunft: Markplatz Ludweiler!

Mo, 1. August, 10.00-13.30 Uhr: lecker Kochen

Wir kochen in Kleingruppen verschiedene Gerichte, zaubern natürlich auch einen süßen Nachtisch und lassen es uns anschließend gemeinsam schmecken. Wir achten auf regional, fair und biologisch erzeugte Produkte. Für Kinder ab 6 Jahren! Kosten: 4 € Mitzubringen: Kleines, scharfes Messer, Brettchen, Sparschäler, Schürze, Geschirrtuch!

Jugendherberge Cochem 10.-13. August 2023 (Do-So)

Für Kinder von 7-12 Jahren, Kosten: 125 €

Fahrt mit Kleinbussen, Alle Zimmer mit Dusche und WC, Vollpension, Erlebnispark mit Toben & Spielen, Cochem entdecken, Hängeseilbrücke Geierlay, Barfußpfad Bad Sobernheim, Selbstbemahtes Erinnerungst-Shirt.

Zu den Veranstaltungen in LUDWELER müssen die Kinder angemeldet werden bei Jugendmitarbeiterin Diakonin Annette Vollmer: 06898 - 439784 oder 0116 - 23174290.

Die Bezahlung erfolgt bei jeder Veranstaltung vor Ort. Soweit nicht anders angegeben finden die Aktionen im Johannes-Calvin-Haus, Völklinger Str. 90, in Ludweiler, statt. Nichts mehr verpassen:

[evangelisch.in.ludweiler](https://www.evangelisch.in.ludweiler.de) bei Instagram!

SOMMERFERIENPROGRAMM IN KARLSBRUNN

Montag, 24.07.2023 oder Montag, 31.07.23 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Kochen: Wir kochen ein leckeres Menü

Unkostenbeitrag: 3,00 Euro

Dienstag, 25.07.2023 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr.

Batiken: (Bitte weißes T- Shirt mitbringen)

Unkostenbeitrag: 2,00 Euro (incl. Getränke und Snack)

Mittwoch, 26.07.2023 oder Mittwoch, 2. August von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Trocken Filzen:

Unkostenbeitrag: 3,00 Euro (incl. Getränke und Snack)

Donnerstag, 27.07.2023 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Bilderrahmen gestalten

Unkostenbeitrag: 3,00 Euro (incl. Getränke und Snack)

Freitag, 28.07.2023 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Adventure Golf: Treffpunkt: am Litermont 40 Nalbach

Kinder: 5,00 Euro Erwachsene: 7,00 Euro

Dienstag, 1. August 2023 oder Dienstag 08 August 2023 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Nassfilzen

Unkostenbeitrag: 3,00 Euro (incl. Getränke und Snack)

Donnerstag, 3. August 2023 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Window Color Schmetterlinge

Unkostenbeitrag: 3,00 Euro (incl. Getränke und Snack)

Freitag, 04.08.2023 von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr

Spiele- Tag: Sackhüpfen, Eierlauf, Lagerfeuer, Stockbrot

Unkostenbeitrag: 2,00 Euro

Montag, 07.08.2023 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Windspiel aus Tontöpfen

Unkostenbeitrag: 3,00 Euro (incl. Getränke und Snack)

Mittwoch, 09.08.2023 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Keramik Zwerge bemalen

Unkostenbeitrag: 4,00 Euro (incl. Getränke und Snack)

Donnerstag, 10.08.2023 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

T- Shirt bemalen (Bitte weißes T- Shirt mitbringen)

Unkostenbeitrag: 1,00 Euro (incl. Getränke und Snack)

Freitag, 11.08.2023 von 19.00 Uhr bis 21.30 Uhr

Party -Abend: Spiele, Pizza, Alkoholfreie Cocktails und viel Musik

Unkostenbeitrag: 4,00 Euro

Ferienprogramm in Karlsbrunn:

Alle Veranstaltungen finden, wenn nicht anders angegeben, im Ev. Gemeindehaus Karlsbrunn, Zum Steinberg 5, statt. Für Kinder ab 5 Jahren. Infos und Anmeldung unter: www.evjugend-vk-warndt.de
Thomas Diederich: 0176/72365276 thomas.diederich@ekir.de

ALLGEMEINE NACHRICHTEN

VdK Ortsverband Warndt

Fahrt zur Bundesgartenschau (Buga) in Mannheim

Der VdK Ortsverband Warndt fährt **am Samstag 15. Juli zur Bundesgartenschau nach Mannheim**. Abfahrt ist um 09.00 Uhr am Lidl Parkplatz in Grossrosseln. Rückankunft ist gegen 20.00 Uhr. Der Fahrpreis inklusive Eintritt beträgt 35 Euro und ist bei der Anmeldung zu zahlen. Meldungen an den 1. Vorsitzenden Erwin Flick Tel. 06898 – 40595. Die Gartenschau befindet sich im Luisenpark und einem nahe gelegenen, ehemaligen Militärgelände. Beide Parks sind durch eine Seilbahn miteinander verbunden.

Regionalverbands Saarbrücken

IHR GESUNDHEITSAMT INFORMIERT

Gesund bleiben bei Hitze

Was sind die Gefahren bei großer Hitze?

Hohe Außentemperaturen sind für den menschlichen Körper sehr belastend. Erste gesundheitliche Beeinträchtigungen sind meist **Kreislaufbeschwerden** und **Kollapszustände**, bedingt durch Flüssigkeits- und Salzverlust. Werden diese nicht ausgeglichen kommt es zur **Hitzeerschöpfung** und **Hitzekrämpfen** bis hin zur **Bewusstlosigkeit**. Davon zu unterscheiden ist der **Sonnenstich**, welcher eine direkte Reizung der Hirnhäute durch unzureichenden Sonnenschutz, z.B. Hüte oder Schirme, ist. Dieser ist durch starke Kopfschmerzen, Lichtscheu und Übelkeit gekennzeichnet. Die schwerste Form des Hitzeschadens ist der **Hitzschlag**, bei dem der

gesamte Körper überhitzt und der zu schwerwiegenden Störungen des Nerven- und Herz-Kreislaufsystems führt. Symptome hierfür sind eine Körpertemperatur über 39 °C, heiße, trockene Haut, Verwirrtheit und Krampfanfälle.

Der Hitzschlag ist lebensbedrohlich und ein absoluter Notfall! Hier muss schnellstmöglich notfallmedizinisch eingegriffen werden!

Auch bei Symptomen für einen Sonnenstich oder ausgeprägten Kreislaufproblemen sollte man medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.

Wie kann ich mich schützen?

Die Wirkung der Hitze auf den Körper wird durch Sonneneinstrahlung, Wind und die getragene Kleidung beeinflusst. Darüber hinaus sind die Fähigkeit der Schweißproduktion, die persönliche Aktivität und der körperliche Grundzustand entscheidende Faktoren.

Allgemein sollte sich an folgende Grundverhaltensweisen gehalten werden:

- passen Sie ihren Tagesablauf so gut wie möglich an die Hitzeentwicklung an
- vermeiden Sie körperliche Belastungen und Sport
- lüften Sie die Räume in den kälteren Morgen- und Abendstunden
- nutzen Sie Möglichkeiten der Verdunklung (z.B. Rollläden)
- tragen Sie leichte Kleidung und Kopfbedeckung
- verwenden Sie eine starke Sonnencreme (Erwachsene mindestens LSF 20, Kinder LSF 50)
- wiederholte feuchte Umschläge, Fußbäder und Duschen sind sinnvoll
- Vorsicht bei Klimaanlage! Diese können bei zu hoher Kühlleistung und schlechter Wartung Infektionen der Lunge oder der Augen verursachen
- schalten Sie heimliche Wärmequellen ab (z.B. Geräte im Standby-Betrieb und Wäschetrockner)

Ausreichend trinken

Erwachsene sollten pro Tag mindestens 1,5 bis 2 Liter Flüssigkeit zu sich nehmen. Bei Fieber und Hitze ist der Bedarf 0,5 bis 1,5 Liter höher! Kindergarten- und Schulkinder müssen ebenso mindestens 0,8 bis 1 Liter Wasser pro Tag zu sich nehmen, bei Fieber und Hitze auch deutlich mehr. Auf Alkohol und gezuckerte Getränke sollten Sie verzichten! Besser sind Wasser, Tee und auch wasserreiches Obst. Weiterhin ist auf die Zufuhr von ausreichend Salz zu achten. Trockene Hautfalten bzw. Schleimhäute, sowie kleine Urinmengen sind Hinweise auf einen Flüssigkeitsmangel.

Tipps für Ältere und Kinder

Im frühen Kindes- und höherem Lebensalter ist das Durstgefühl oft reduziert und führt zu einer deutlich geringeren Wasseraufnahme. Diese schwächt nicht nur den Kreislauf, sondern verhindert auch ein ausreichendes Schwitzen. Hier ist es sinnvoll, regelmäßig Getränke anzubieten und den Zustand zu überwachen.

Erhöhte Körpertemperaturen dürfen nicht automatisch als infektiönsbedingtes Fieber missdeutet werden.

Achten Sie auf den Aufenthalt der Kinder und Senioren im Schatten. Wichtig ist zu beachten, dass viele Medikamente bei Flüssigkeitsmangel schwere Nebenwirkungen provozieren. Sprechen Sie hierüber mit Ihrem Hausarzt und passen Sie gegebenenfalls die Dosis an. Selbstverständlich sollten Kinder und Senioren niemals in geparkten Fahrzeugen warten gelassen werden. Bei alleine lebenden, hilfebedürftigen Menschen muss man die Versorgung mit Wasser und Lebensmitteln sicherstellen, sowie Möglichkeiten für Hilferufe etablieren (z.B. Hausnotruf). Wenn möglich regelmäßige Besuche, z.B. auch durch Nachbarn.

Umgang mit Lebensmitteln

- kühlen Sie Lebensmittel ohne größere Unterbrechungen oder verzehren Sie diese frühzeitig
- achten Sie auf farbveränderte oder schlecht riechende Nahrungsmittel, entsorgen Sie, was nicht mehr einwandfrei zu verwenden ist
- wählen Sie leichte Speisen wie Quark, Obst oder Gemüse, vermeiden Sie fettiges und zu scharfes Essen



**Fuß Gesund
Fußpflegepraxis**

Susanne Sandler Ersch
Podologin i.A.

Käsbergstraße 14
66333 Völklingen-Ludweiler
0151 11675143

Termine & Hausbesuche
nach Vereinbarung

Spezielle Infos für Pflege- und Gemeinschaftseinrichtungen

- vermeiden Sie Durchzug
 - benutzen Sie Ventilatoren in Gemeinschaftsräumen
 - überwachen Sie die Raumtemperaturen regelmäßig
 - regulieren Sie die Raumtemperatur beispielsweise durch Klimaanlagen
 - nutzen Sie kühle, abgedunkelte Räume
 - individuell auf Flüssigkeitszufuhr achten
 - in Kindertagesstätten Außenaktivitäten anpassen, z.B. Wasserspiele
- Für weitere Informationen oder Beratungen wenden Sie sich gerne an unseren amtsärztlichen Dienst.

Hitze-Tipps



- Trinken Sie viel.
- Am besten Wasser.
- Trinken Sie **keinen** Alkohol.



- Tragen Sie leichte Kleidung.
- Tragen Sie weite Kleidung.
- Am besten ist helle Kleidung aus Baum-Wolle.



- Tragen Sie einen Sonnen-Hut.



- Benutzen Sie Sonnen-Creme.

- Lüften Sie die Räume
 - Am Morgen
 - Am Abend
- Lassen Sie am Tag
 - Roll-Läden geschlossen
 - Vorhänge geschlossen
- Schalten Sie un-genutzte Elektro-Geräte aus.



- Machen Sie **keinen** anstrengenden Sport.
- Bleiben Sie im Schatten.
- Machen Sie **keine** schwere Arbeit.




Die Hitze-Tipps sind besonders wichtig. Für die Gesundheit von:

- Kindern
- Alten Menschen

WOHNUNG GESUCHT!

Ruhiger Mieter, berufstätig, sucht 2 ZKB, gerne mit Balkon oder Terrasse, Garten oder Gartenmitbenutzung. Helfende Hände bei der Gartenarbeit sind vorhanden ;-)

Freue mich über Ihren Anruf unter: **0172 970 99 37**.

NÄCHSTE AUSGABE:

Ausgabe KW 30 - 31/2023

Erscheinungstermin: Dienstag, 25.07.2023

Anzeigenannahmeschluss: Dienstag, 18.07.2023, 15.00 Uhr

Redaktionsschluss: Mittwoch, 19.07.2023, 12.00 Uhr

Mail an: vk@mtypemedia.de

Erscheinungstermine und Redaktionsschlüsse Völklinger Stadtnachrichten 2023		
Kalenderwoche (KW)	ERSCHEINUNGSTERMIN in der Regel dienstags (gerade KWs)	REDAKTIONSSCHLUSS in der Regel mittwochs, 12 Uhr (ungerade KWs)
32/33	08.08.23	02.08.23
34/35	22.08.23	16.08.23
36/37	05.09.23	30.08.23
38/39	19.09.23	13.09.23
40/41	04.10.23 (verlegt auf Mittwoch)	27.09.23
42/43	17.10.23	11.10.23
44/45	31.10.23	25.10.23
46/47	14.11.23	08.11.23
48/49	28.11.23	21.11.23 (vorverlegt auf Dienstag)
50/51	12.12.23	06.12.23

Änderungen vorbehalten

Vereinsmitteilungen können Sie senden an:
vk@mtypemedia.de

**Wir suchen
Zusteller ...
zum Austragen der
„Völklinger Stadtnachrichten“
in den Sommerferien:
Kalenderwochen 30, 32, 34 und 36!**




Infos finden Sie auf unserer Website unter:
www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht
Rufen Sie uns an oder schreiben Sie eine E-Mail an: zusteller@mtypemedia.de

MTYPE media GmbH
Untertürkheimer Str. 21a | 66117 Saarbrücken
Tel. 0681 | 5885-0 | www.mtypemedia.de

NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

(Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

ZAHNÄRZTE

www.zahnaerzte-saarland.de

TIERÄRZTE

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

Der Dienst am Samstag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Sonntag um 8.00 Uhr. Der Dienst am Sonntag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Montag um 8.00 Uhr. An einem Feiertag ist Dienstbeginn am Vortag um 18.00 Uhr und Dienstende am auf den Feiertag folgenden Tag um 8.00 Uhr.

Samstag, 15.07. / Sonntag, 16.07.: Tierärztin Borchardt
Kleintierpraxis, Hauptstr. 157, 66773 Schwalbach, (0170) 8080212

Samstag, 22.07. / Sonntag, 23.07.: Tierärztin Dr. Stieber
Kleintierpraxis, Saarbrücker Str. 160, 66130 Saarbrücken,
(0681) 94063294

APOTHEKENDIENST

Samstag, 15.07.: Apotheke im Globus
66333 Völklingen, Rathausstraße 53, (06898) 9350524

Sonntag, 16.07.: Landmann Apotheke Oliver Blank
66333 Völklingen, Moltkestr. 5, (06898) 29010

Samstag, 22.07.: Heidstock-Apotheke
66333 Völklingen-Heidstock, Gerhardstr. 185, (06898) 81662

Sonntag, 23.07.: Winterberg-Apotheke
66127 Saarbrücken-Klarenthal, Kreisstraße 62, (06898) 3444

WICHTIGE RUFNUMMERN

Kinder- und Jugendtelefon, Tel: 0800/1110333

Elterntelefon, Tel: 0800/1110550

Telefonseelsorge, Tel: 0800/1110111

Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen,
Tel: 0681/6000 oder 6001

Frauennotruf Saarland, Tel: 0681/36767

Polizeiinspektion Völklingen, Tel: 06898/202-0

Stadtverwaltung Völklingen, Tel: 06898/13-0

Stadtwerke Völklingen Holding GmbH

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Tel: 06898/150-222

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

Stadtwerke Völklingen Netz GmbH

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

Entsorgungszweckverband Völklingen, Tel: 06898/13-2374

IMPRESSUM

Völklinger STADTNACHRICHTEN

Herausgeber: MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a,
66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, www.mtypemedia.de

Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen Teil und die Titelseite: Stadt Völklingen, vertreten durch die Oberbürgermeisterin
Christiane Blatt, Rathausplatz, 66333 Völklingen

Verantwortlich im Verlag:

Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil
Kunibert Franiek und Alexandra Linsel

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:

Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen



Ihr Meisterbetrieb seit 1972

**Ausführung sämtlicher
Platten-, Fliesen-,
Mosaik und Marmorarbeiten**

Fliesen H. Stähly

Goethestr. 24a • 66333 Völklingen

Tel. 0 68 98/48 16 • Fax 0 68 98/4 13 44

e-mail fliesen-h-staehly@t-online.de • www.fliesen-h-staehly.de

ad

AUTO DIENST

DIE MARKEN-
WERKSTATT

Wir kleben Ihnen eine...

Muss ihr Fahrzeug in nächster Zeit zur Hauptuntersuchung („TÜV“) um die Prüfplakette zu erneuern oder steht die Abgasuntersuchung („AU“) an?
Kommen Sie zu uns!

VIOT &
WIRTZ

GmbH

Seit 40 Jahren

KFZ-Reparaturen
& Lackiererei

TÜV
SAARLAND
kfz-team

Am Hirschelheck 13 · Naßweiler
Tel. 0 68 09 - 91 111 · Fax 91 113

Mo - Fr:
8 - 17 Uhr



Pickardstraße 8
66346 Püttlingen

Ambulanter Pflegedienst

Zuhause bleiben ist am Schönsten

Tagespflege

Püttlingen Völklingen
Öffnungszeiten: 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr
www.pflegeambulanzkt.de
0 68 98 / 69 41 86

Mail an: vk@mtypemedia.de



SCHREINEREI BAUER

Fenster / Haustüren
in Holz, Kunststoff
und Aluminium *www.IhrSchreiner
imWald.de*

Reparatur-Dienst

Inh. David Schmidt
Merlebacher Straße 39 • 66352 St. Nikolaus
Telefon 06809 / 62 31

Rollläden • Böden • Bauelemente • Insektenschutz
Innenausbau • Decken • Restaurationen • Möbel ...

Vom 10. Juli bis 22. Juli
wollen wir mit Euch feiern,
darum schenken wir Euch



30% RABATT

auf die komplette
Sommerkollektion!
Damen, Herren
und alle Kinderschuhe!
(Angebot nur gültig für vorrätige Ware)



Das lohnt sich doch!

<https://schuhe-allard.de>

Schuhhaus Allard

Ihr Fachgeschäft für aktuelle Schuhmode

Ludweilerstraße 24 • 66352 Großrosseln • Tel.: 0 68 98/401 20



Seniorenhilfe Saar

24-h-Betreuung im eigenen Zuhause
• Erfahrene deutschsprachige Pflegekräfte
• Faire Preise • keine Vorauszahlungen u.v.m.
Tel.: 0163-14 65 160 • 06872-60 80 265
www.vermittlungagentur-saarland.de



FRAKTION IM LANDTAG DES SAARLANDES

Zukunftsfähige Heizungstechnik und kommunale Wärmeplanung.

INFORMATIONSVORANSTALTUNG
»FRAKTION IN DER REGION«

Für eine Wärmewende, die die Menschen mitnimmt.

► **Mittwoch, 19. Juli 2023**

► **19.00 Uhr**

► **VK-Geislautern**

Dorfgemeinschaftshaus Geislautern, Schloßstraße 21a, 66333 Völklingen

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen!
Anmeldung unter ✉ anmeldung@cdu-fraktion-saar.de ☎ 0681/5002-218

Im Podium:



Ralph Schmidt
Vorsitzender des
Gebäudeenergieberater
Saarland e.V.



Petra Fretter MdL
Verbraucherschutz-
politische Sprecherin der
CDU-Landtagsfraktion



Die CDU-Landtagsfraktion ist im Saarland unterwegs.
Wir informieren gemeinsam mit Experten darüber,
wie zukunftssicheres, klimafreundliches und gleichzeitig
bezahlbares Heizen möglich ist.
Ich lade Sie herzlich ein!


Stephan Toscani MdL
Fraktionsvorsitzender



Einladung Eröffnung Autohaus Bunk Gebrauchtwagen Store

Wir vergrößern uns!

Mit einer beeindruckenden Auswahl von über 200 Fahrzeugen verschiedenster Fabrikate bietet unser Gebrauchtwagen Store, der sich direkt gegenüber von unserem Stammhaus befindet, eine große Auswahl an sofort verfügbarer Gebrauchtwagen.

Ob Sie nach einem dynamischen Sportwagen, einem geräumigen SUV oder einem zuverlässigen Familienfahrzeug suchen – bei uns finden Sie den passenden Gebrauchten für jeden Geschmack.

Wir laden Sie herzlich zur offiziellen Eröffnungsfeier am Samstag, den 15. Juli, von 10 bis 17 Uhr ein.

Entdecken Sie unsere neuen Räumlichkeiten und lassen Sie sich von der Vielfalt unseres Fahrzeugangebots begeistern! Unser Gebrauchtwagen Team steht Ihnen dabei gerne beratend zur Seite, damit Sie Ihren nächsten Traumwagen bei uns finden können.

Worauf warten Sie noch? Seien Sie dabei, bei der Eröffnung des Autohaus Bunk Gebrauchtwagen Stores! Für Essen und Getränke ist gesorgt.

**Wir freuen uns darauf, Sie willkommen zu heißen.
Ihre Autoflüsterer**

06898/9119-260
interessenten@autohaus-bunk.de



BUNK
die Autoflüsterer



Wir vergrößern uns!

Ab sofort bei uns in Völklingen:
unser neuer **Gebrauchtwagen Store.**

Karolingerstraße 2, direkt gegenüber von unserem Stammhaus